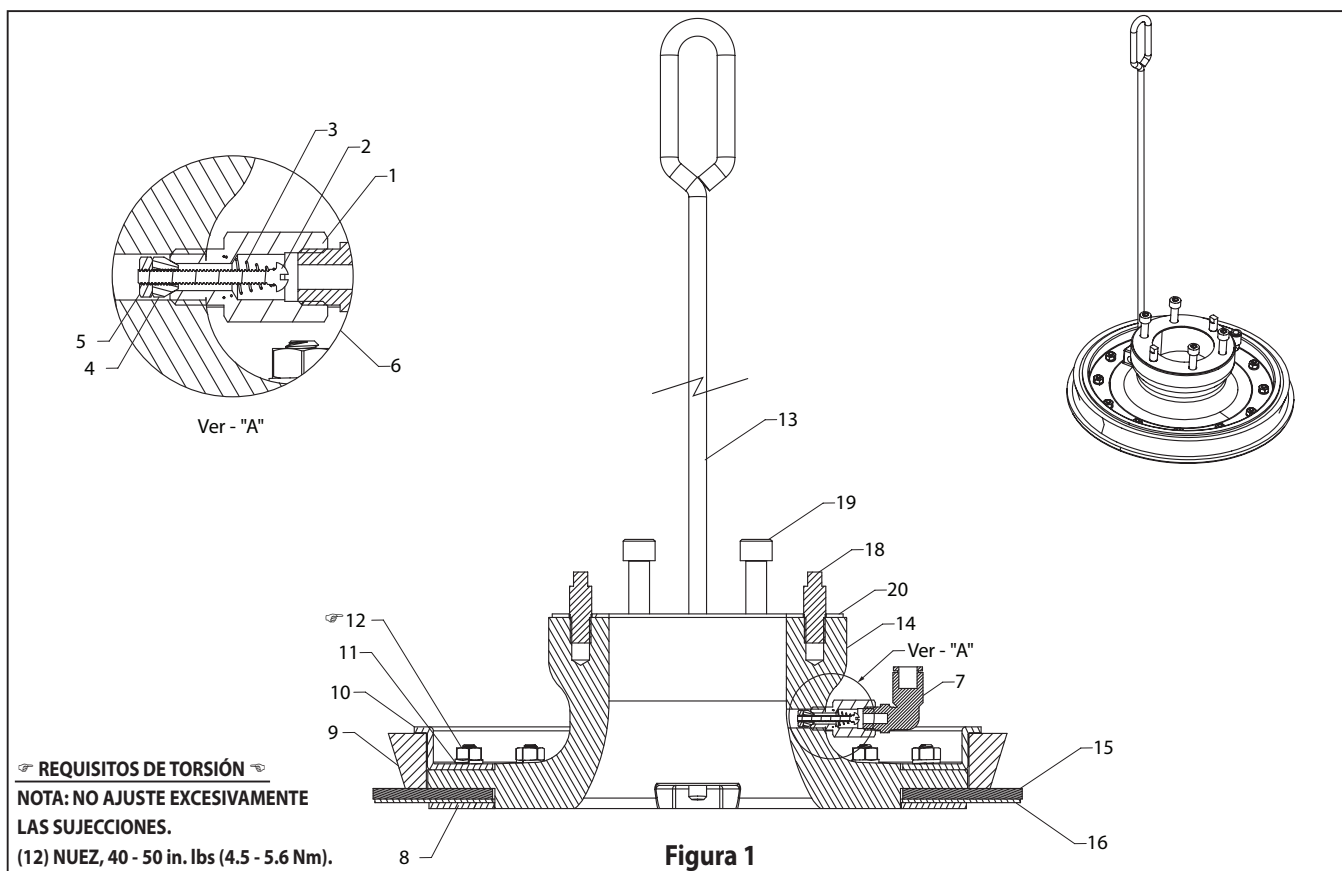


67485-X

Acero al carbono Ensamble de arrastre
"A" Una huella (conexión de bomba atornillada)PUBLICADO: 9-8-17
REVISADO: 11-09-18
(VERS: B)

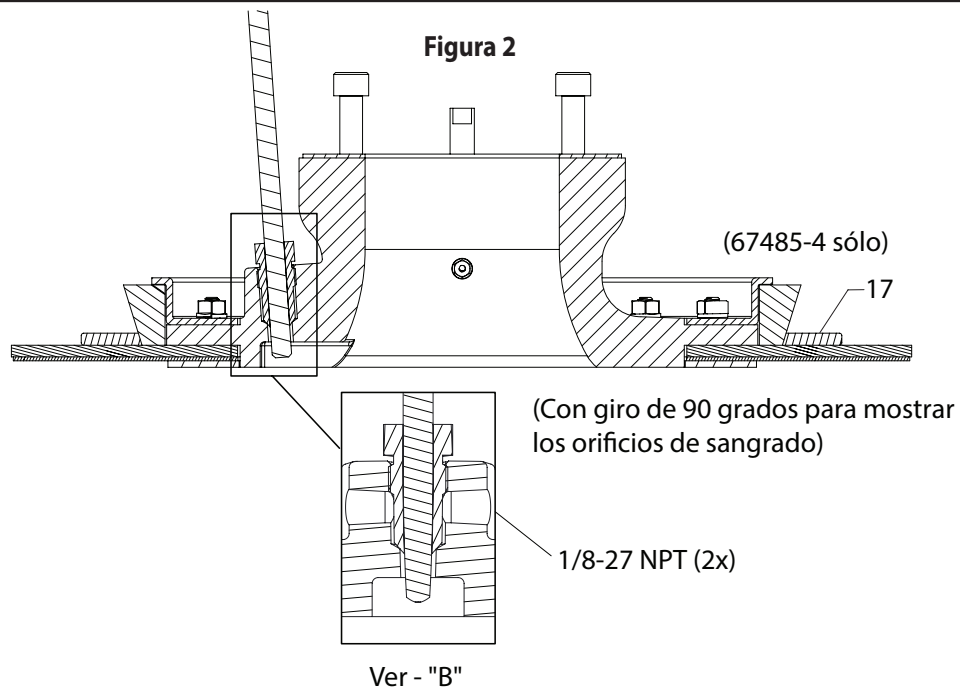
N.º de elemento	Descripción (Tamaño)	(Cant.)	N.º de parte	Mtl
1	Cuerpo de la válvula de verificación (1/8 - 27 NPTF - 1)	(1)	93987	[SS]
2	Tornillo de máquina (#4 - 40 x 1")	(1)	Y8-251-S	[SS]
3	Resorte	(1)	93989	[SS]
4	Tuerca de la válvula	(1)	93986	[T]
5	Tuerca (#4 - 40)	(1)	Y22-4-S	[SS]
6	Ensamble de válvula (incluye el artículo 1 - 5)	(1)	67130	
7	Codo macho (1/8 - 27 NPT x 5/16" OD tubo)	(1)	59756-58	
8	Placa de base con 1/4 - 20 pernos	(1)	97740	[SS]
9	Anilla de seguridad modular	(1)	97696	[U]
10	Aro de retención	(1)	97697	[SS]
11	Arandela de seguridad	(12)	Y14-416-T	[SS]
12	Tuerca (1/4 - 20)	(12)	Y12-4-S	[SS]
13	Toma de ventilación	(1)	97702	[SS]
14	Adaptador	(1)	97689	[DI]

N.º de elemento	Descripción (Tamaño)	(Cant.)	N.º de parte	Mtl
15	Sello de limpiador principal (Modelos 67485-1)	(1)	93994-1	[U]
	(Modelos 67485-2)	(1)	97742	[B]
	(Modelos 67485-3)	(1)	95021	[B]
	(Modelos 67485-4)	(1)	96257-1	[U]
16	Sello de limpiador secundario (Modelos 67485-1)	(1)	91086	[Pe]
	(Modelos 67485-2)	(1)	91086	[Pe]
	(Modelos 67485-3)	(1)	97443	[Pe]
	(Modelos 67485-4)	(1)	96142	[Pe]
17	Anillo de reserva 120 lbs (Modelos 67485-4)	(1)	97744	[SS]
18	Espárrago (3/8 - 16)	(2)	91263	[C]
19	Tapón de rosca (3/8 - 16 x 1-1/4")	(4)	Y99-63-C	[C]
20	Junta plana	(1)	90552	[B]

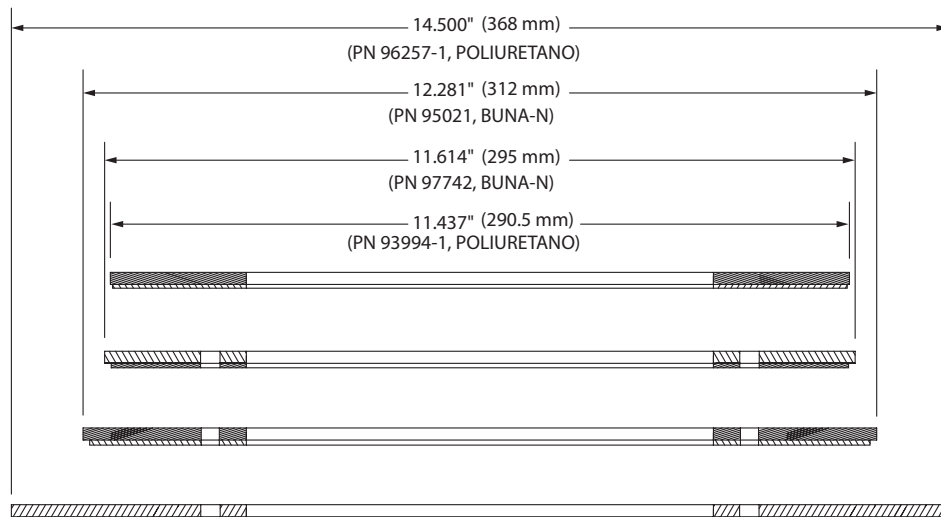
CÓDIGO DE MATERIAL

[B] = Nitrilo	[DI] = Hierro dúctil	[SS] = Acero Inoxidable
[C] = Acero al carbono	[Pe] = Polietileno	[U] = Poliuretano
[D] = Acetal	[T] = PTFE	

Figura 2



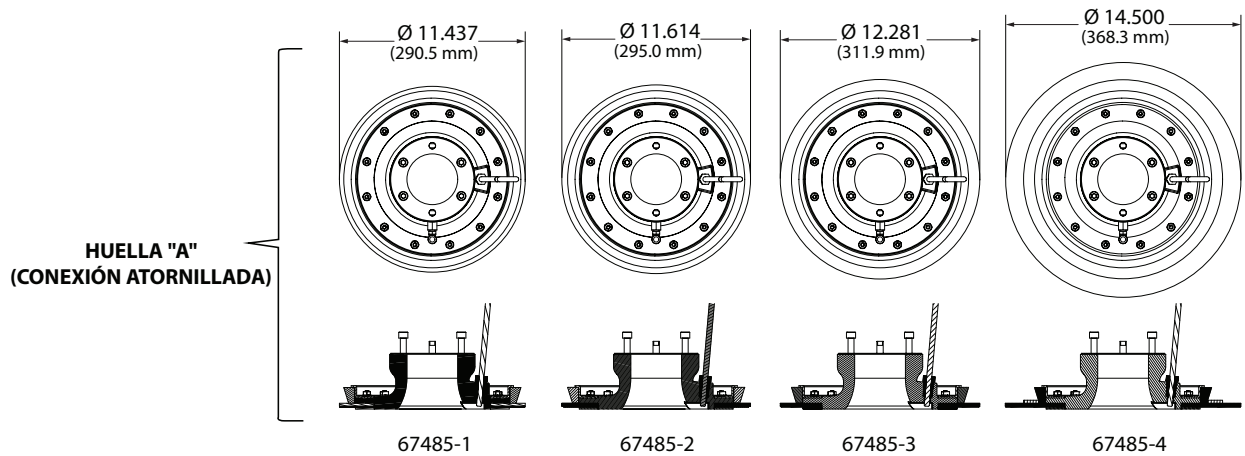
Descripciones de cierre principal (Elemento 15):



DESCRIPCIÓN DEL MODELO/OPCIONES DE LA PLACA DE EMPUJE

Tamaño de la bomba	Material del sello del empujador	Junta Tipo	Junta Material	Junta diámetro	Conj. del empujador
Espacio estándar "A"	Acero al carbono, recubrimiento niquelado por vía química	Pestaña única	Nitrilo / Polietileno	11.614" (295.0 mm)	67485-2
			Poliuretano / Polietileno	11.437" (290.5 mm)	67485-1
			Nitrilo / Polietileno	12.281" (311.9 mm)	67485-3
			Poliuretano / Polietileno	14.500" (368.3 mm)	67485-4

PLATOS SEGUIDORES



Nota: PN 67485-4 solo se puede configurar para usar con el ensamblaje del ram RM072S-XXX-XX

Figura 3

ANILLA DE SEGURIDAD MODULAR

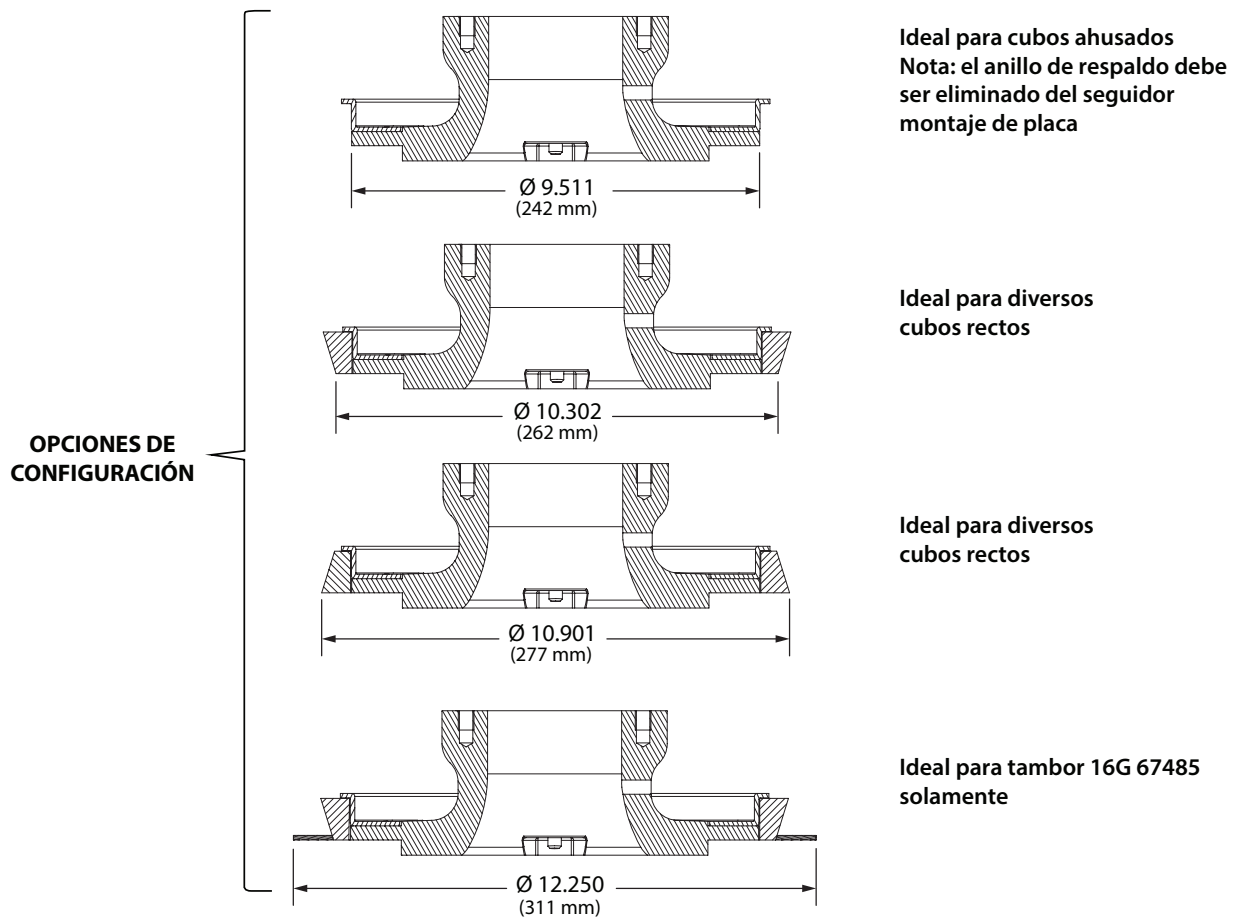
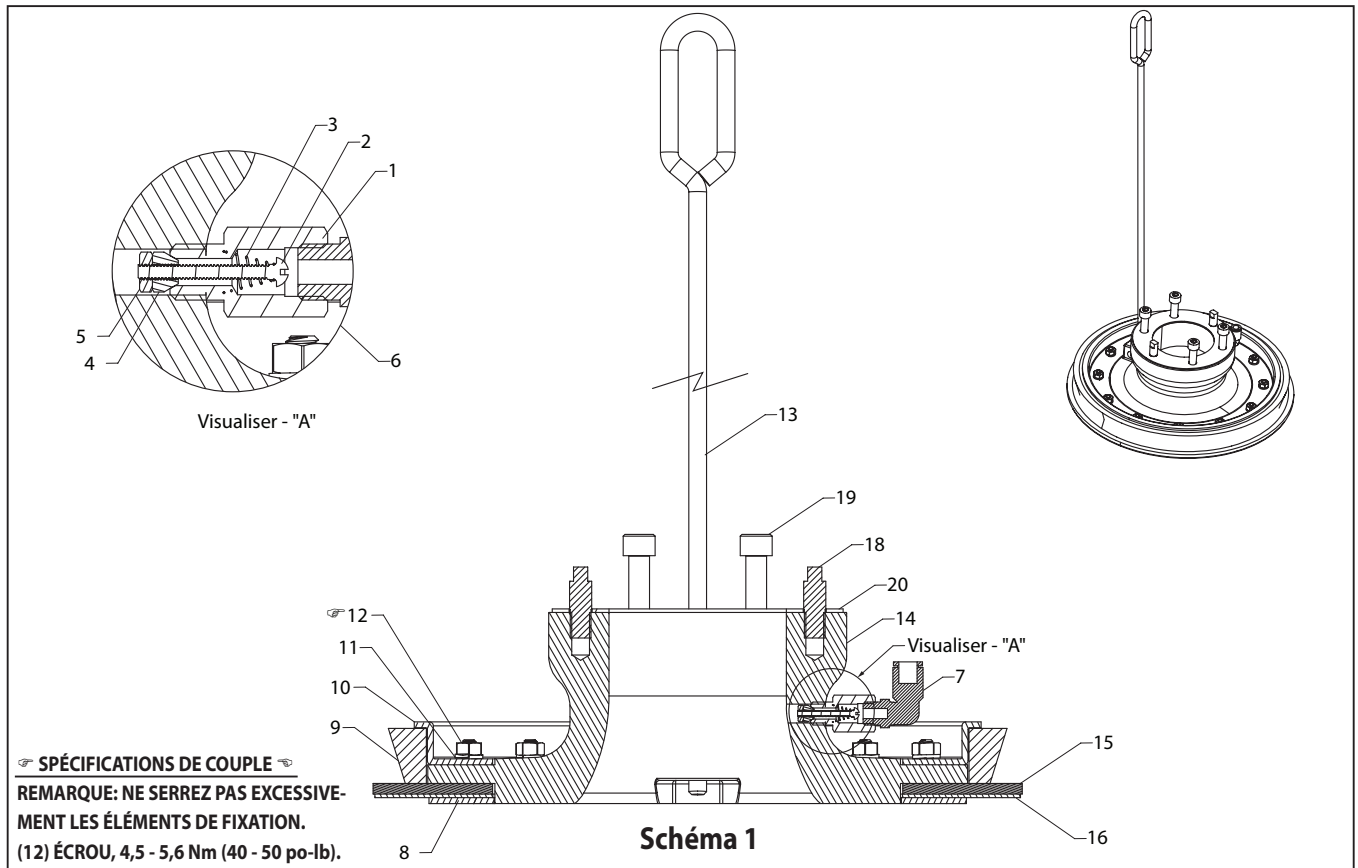


Figura 4

67485-X

Acier au carbone Ensemble de plaques suiveuses
"A" Empreinte (raccord de pompe boulonné)

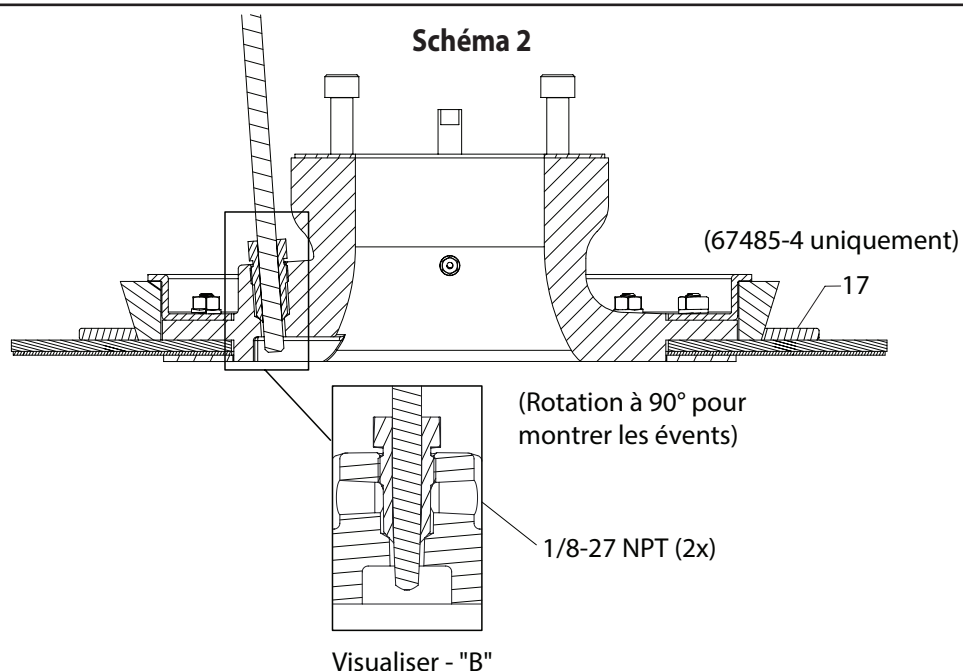
Élé- ment	Description (Taille)	(Qté)	Numéro de Pièce	Mat.
1	Corps du clapet anti-retour (1/8 - 27 NPTF - 1)	(1)	93987	[SS]
2	Vis machine (#4 - 40 x 1")	(1)	Y8-251-S	[SS]
3	Ressort	(1)	93989	[SS]
4	Écrou du clapet	(1)	93986	[T]
5	Écrou (#4 - 40)	(1)	Y22-4-S	[SS]
6	Valve assemblée (contient les éléments 1 - 5)	(1)	67130	
7	Coude mâle (1/8 - 27 NPT x 5/16" OD tuyau)	(1)	59756-58	
8	Plaque de base avec goujon 1/4-20	(1)	97740	[SS]
9	Bague anti-extrusion modulaire	(1)	97696	[U]
10	Bague de retenue	(1)	97697	[SS]
11	Rondelle d'arrêt	(12)	Y14-416-T	[SS]
12	Écrou (1/4 - 20)	(12)	Y12-4-S	[SS]
13	Bouchon de l'évent	(1)	97702	[SS]
14	Adaptateur	(1)	97689	[DI]

Élé- ment	Description (Taille)	(Qté)	Numéro de Pièce	Mat.
15	Joint racleur principal (modèles 67485-1)	(1)	93994-1	[U]
	(modèles 67485-2)	(1)	97742	[B]
	(modèles 67485-3)	(1)	95021	[B]
	(modèles 67485-4)	(1)	96257-1	[U]
16	Joint racleur secondaire (modèles 67485-1)	(1)	91086	[Pe]
	(modèles 67485-2)	(1)	91086	[Pe]
	(modèles 67485-3)	(1)	97443	[Pe]
	(modèles 67485-4)	(1)	96142	[Pe]
17	Bague d'appui 120 lbs (modèles 67485-4)	(1)	97744	[SS]
18	Goujon (3/8 - 16)	(2)	91263	[C]
19	Capuchon vis (3/8 - 16 x 1-1/4")	(4)	Y99-63-C	[C]
20	Joint plat	(1)	90552	[B]

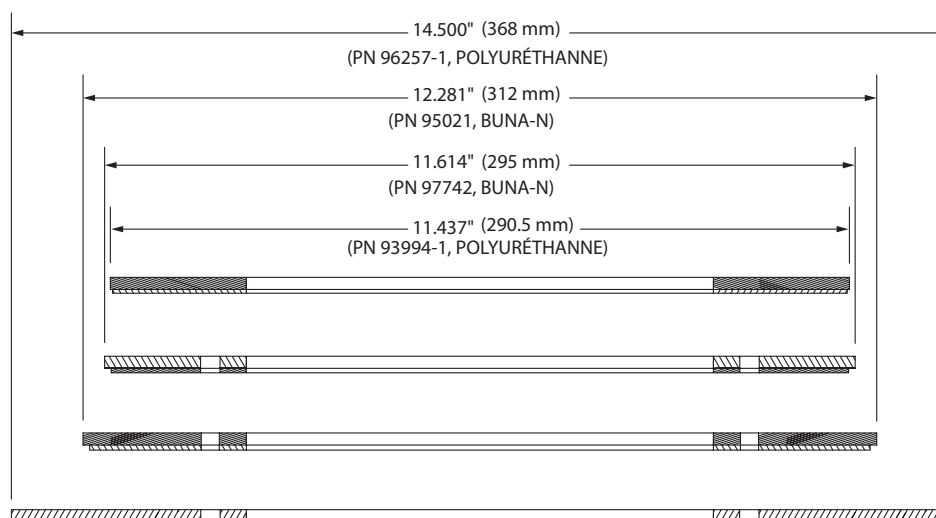
CODE DE MATÉRIEL

[B] = Nitrile	[DI] = Fer ductile	[SS] = Acier inoxydable
[C] = Acier au carbone	[Pe] = Polyéthylène	[U] = Polyuréthane
[D] = Acétal	[T] = PTFE	

Schéma 2



Caractéristiques du joint principal (Élément 15):



DESCRIPTION DU MODÈLE / OPTIONS DU PLATEAU SUIVEUR

Dimensions de la pompe	Matériau suiveur	Joint type	Joint Matériau	Joint Diamètre	Suiveur Assemblage
Modèle standard "A"	Acier carbone, Nickel chimique Revêtement	Simple lèvre	Nitrile / Polyéthylène	11.614" (295.0 mm)	67485-2
			Polyuréthane/Polyéthylène	11.437" (290.5 mm)	67485-1
			Nitrile / Polyéthylène	12.281" (311.9 mm)	67485-3
			Polyuréthane/Polyéthylène	14.500" (368.3 mm)	67485-4

PLATEAU SUIVEUR

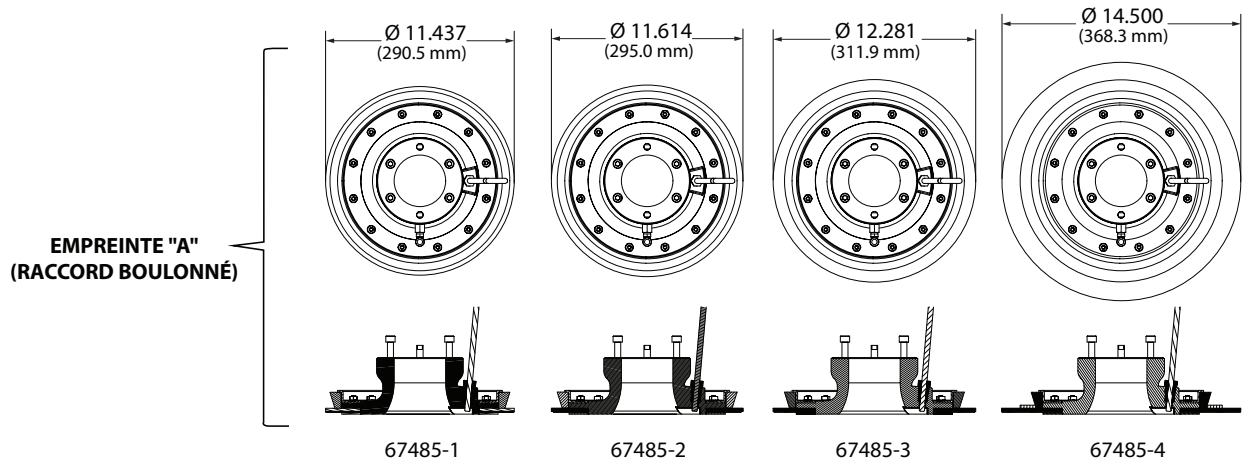
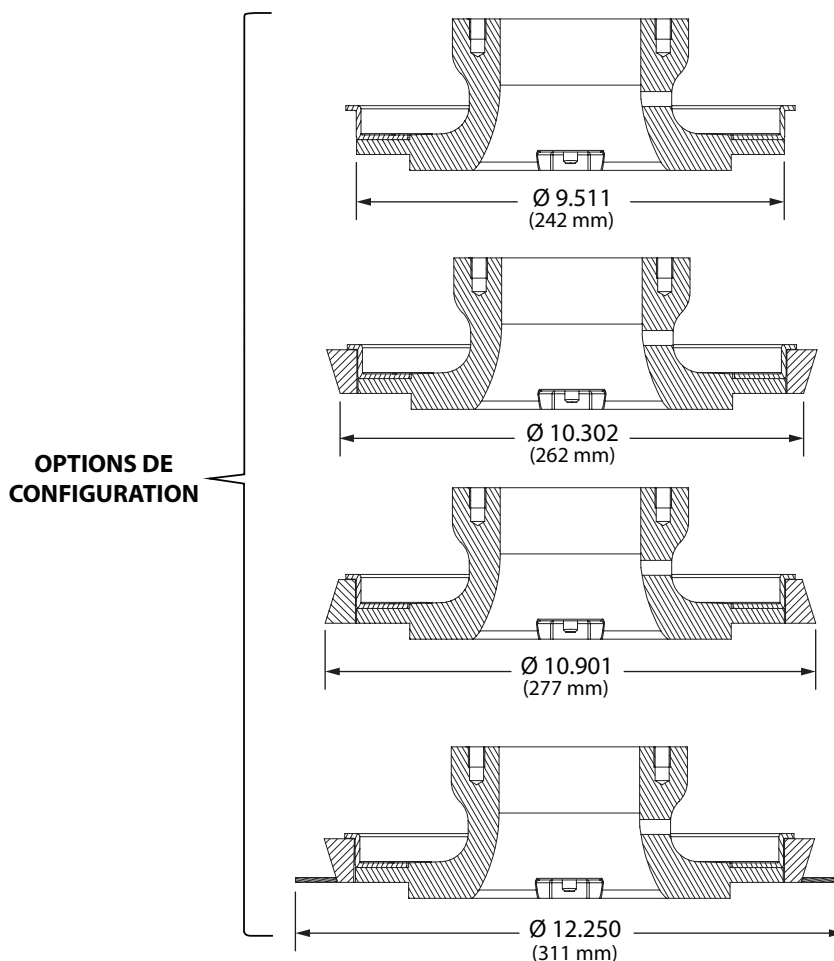


Schéma 3

Remarque: La référence 67485-4 est uniquement configurable pour une utilisation avec un ensemble de vérin RM072S-XXX-XX.

BAGUE ANTI-EXTRUSION MODULAIRE



Idéal pour les seaux tronconiques

Remarque: La sonnerie de sauvegarde doit être retiré de suiveur assiette

Idéal pour divers seaux droits

Idéal pour divers seaux droits

Idéal pour les tambours 16G 67485 uniquement

Schéma 4

67485-X

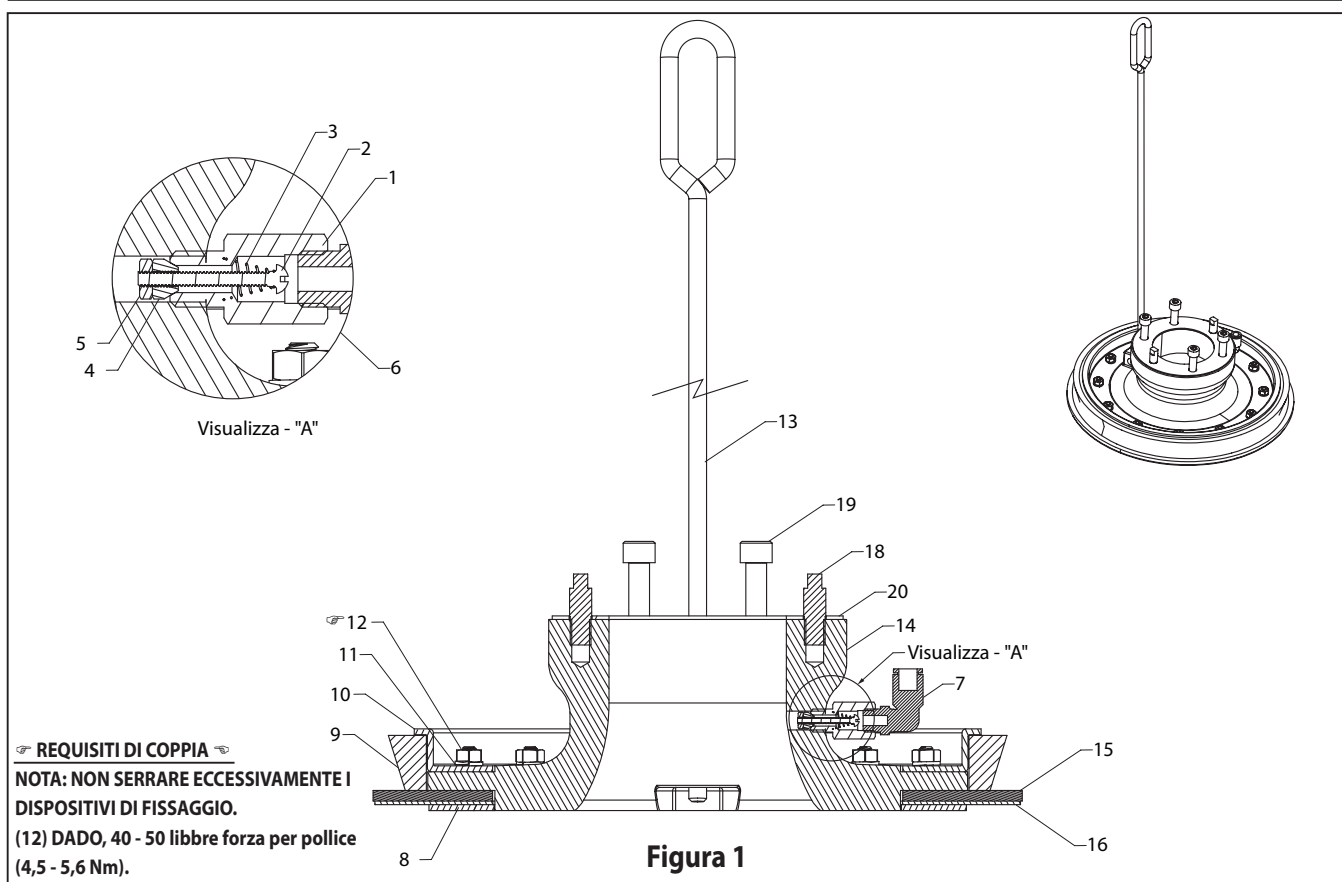
RILASCIATO: 9-8-17

REVISION: 11-09-18

(REV: B)

Acciaio al carbonio Gruppo premigrasso

"A" Ingombro (connessione alla pompa imbullonata)

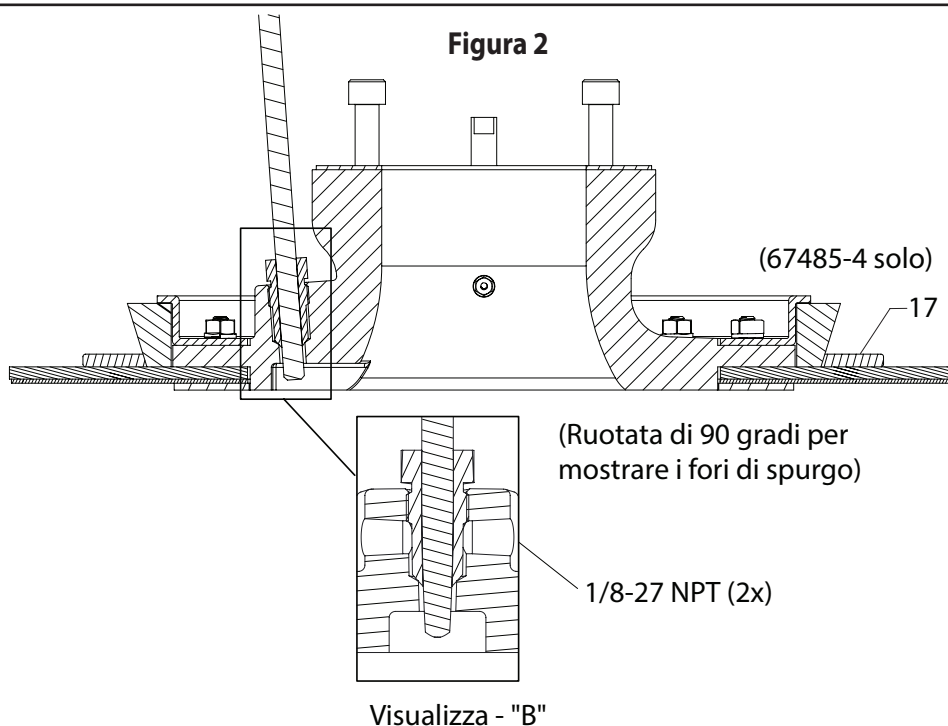
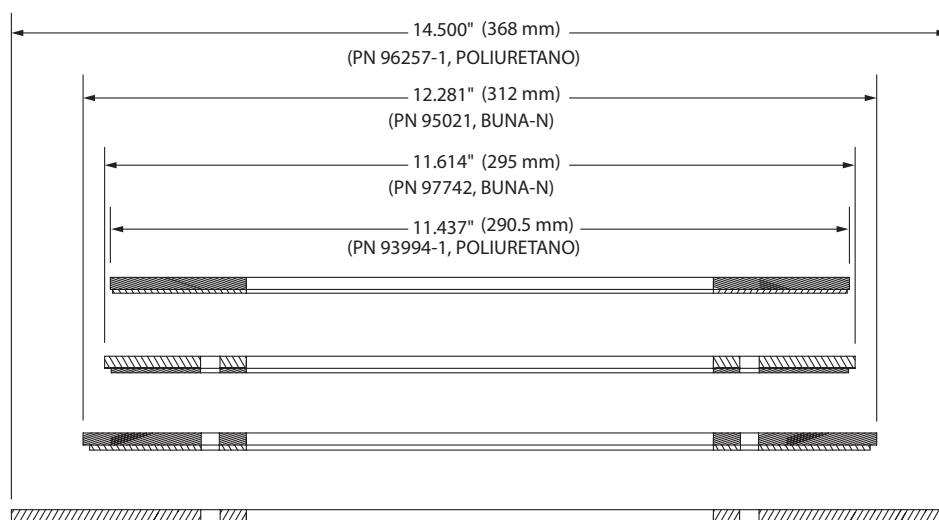


Voce	Descrizione (Taglia)	(Qtà)	Cod. n.	Mtl
1	Corpo della valvola di ritegno (1/8 - 27 NPTF - 1)	(1)	93987	[SS]
2	Macchina Vite (#4 - 40 x 1")	(1)	Y8-251-S	[SS]
3	Molla	(1)	93989	[SS]
4	Dado della valvola	(1)	93986	[T]
5	Dado (#4 - 40)	(1)	Y22-4-S	[SS]
6	Gruppo valvola (include l'articolo 1 - 5)	(1)	67130	
7	Gomito maschio (1/8 - 27 NPT x 5/16" OD tubo)	(1)	59756-58	
8	Piastra di base con perni da 1/4 - 20	(1)	97740	[SS]
9	Anello di backup modulare	(1)	97696	[U]
10	Anello di sicurezza	(1)	97697	[SS]
11	Rondella Di Arresto	(12)	Y14-416-T	[SS]
12	Dado (1/4 - 20)	(12)	Y12-4-S	[SS]
13	Tappo dello sfianto	(1)	97702	[SS]
14	Adattat.	(1)	97689	[DI]

Voce	Descrizione (Taglia)	(Qtà)	Cod. n.	Mtl
15	Tenuta spazzola primaria (Modelli 67485-1)	(1)	93994-1	[U]
	(Modelli 67485-2)	(1)	97742	[B]
	(Modelli 67485-3)	(1)	95021	[B]
	(Modelli 67485-4)	(1)	96257-1	[U]
16	Tenuta spazzola secondaria (Modelli 67485-1)	(1)	91086	[Pe]
	(Modelli 67485-2)	(1)	91086	[Pe]
	(Modelli 67485-3)	(1)	97443	[Pe]
	(Modelli 67485-4)	(1)	96142	[Pe]
17	Anello di riserva 120 lbs (Modelli 67485-4)	(1)	97744	[SS]
18	Perno (3/8 - 16)	(2)	91263	[C]
19	Vite a testa cilindrica (3/8 - 16 x 1-1/4")	(4)	Y99-63-C	[C]
20	Guarnizione piatta	(1)	90552	[B]

CODICI MATERIALI

[B] = Nitrile	[DI] = Ferro duttile	[SS] = Acciaio inox
[C] = Acciaio al carbonio	[Pe] = Polietilene	[U] = Poliuretano
[D] = Acetale	[T] = PTFE	

Figura 2**Descrizione delle tenute primarie (Articolo 15):**

DESCRIZIONE MODELLO / OPZIONI PIASTRA PREMIFLUIDO

Dimensioni pompa	Materiale premifluido	Tenuta Tipo	Tenuta Tipo	Tenuta Diametro	Gruppo pre-migrasso
Riquadro standard "A"	Acciaio al carbonio, Nichelatura non elettrolitica Rivestimento	Bordo singolo	Nitrile / Polietilene	11.614" (295.0 mm)	67485-2
			Poliuretano / Polietilene	11.437" (290.5 mm)	67485-1
			Nitrile / Polietilene	12.281" (311.9 mm)	67485-3
			Poliuretano / Polietilene	14.500" (368.3 mm)	67485-4

PIASTRA PREMIGRASSO

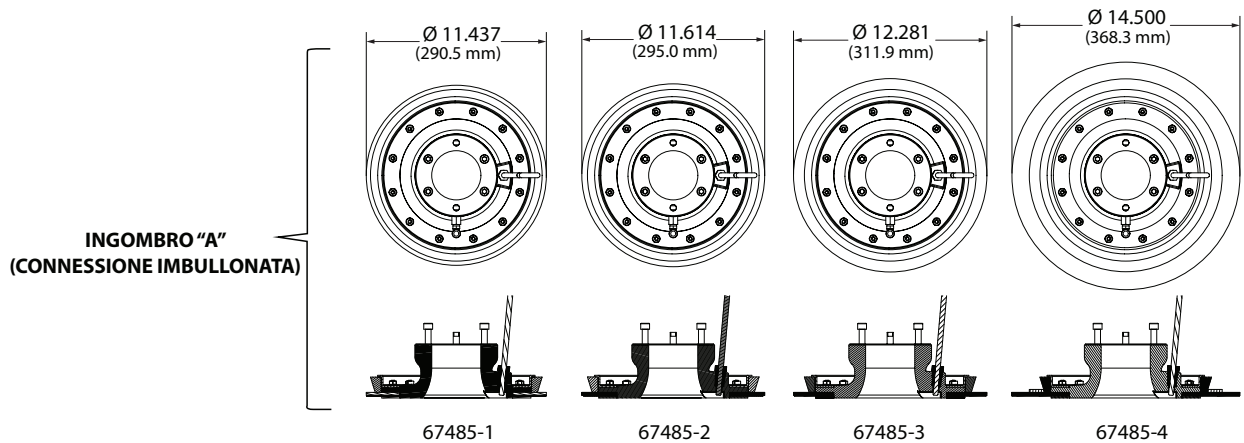


Figura 3

Nota: la PN 67485-4 è configurabile solo per l'uso con il gruppo ram RM072S-XXX-XX

ANELLO DI BACKUP MODULARE

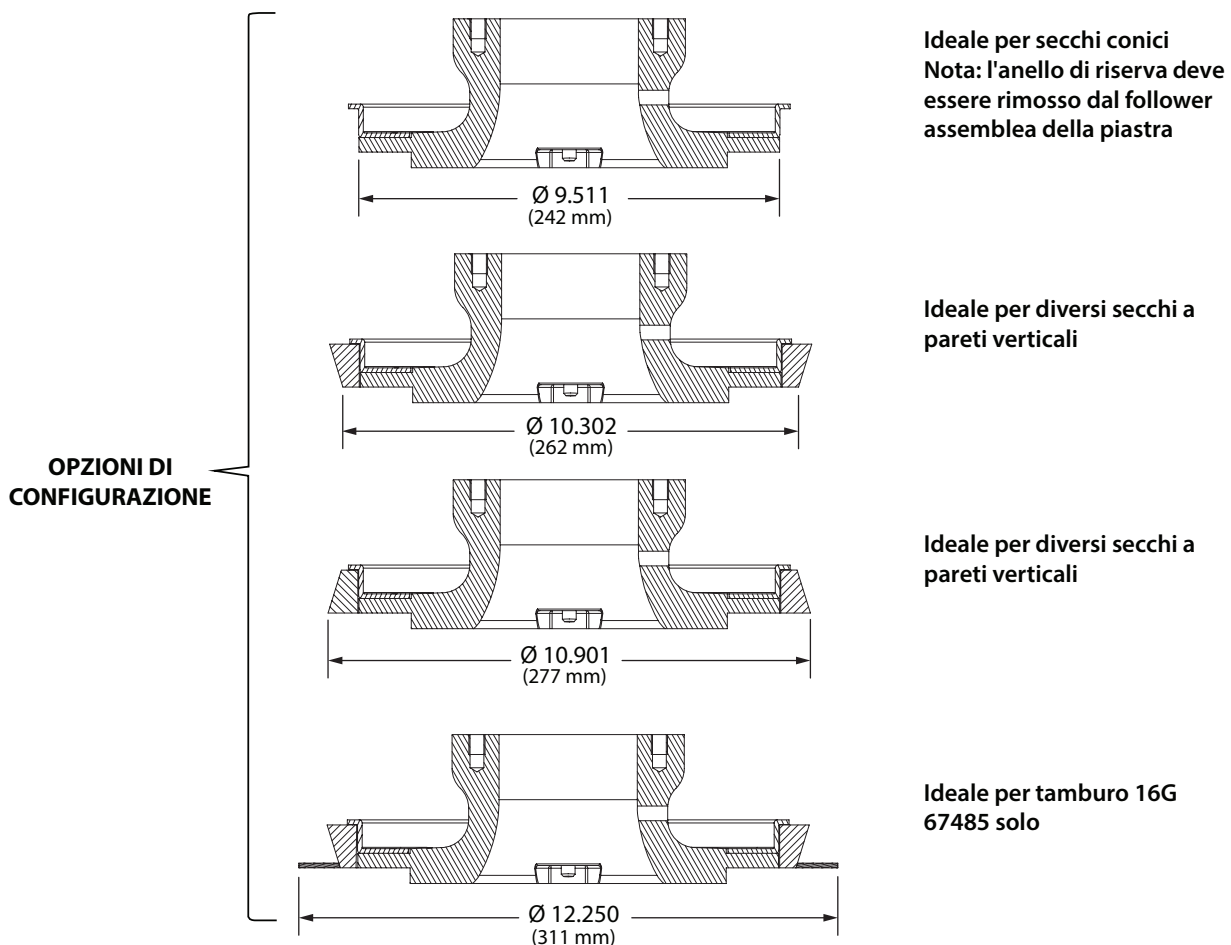
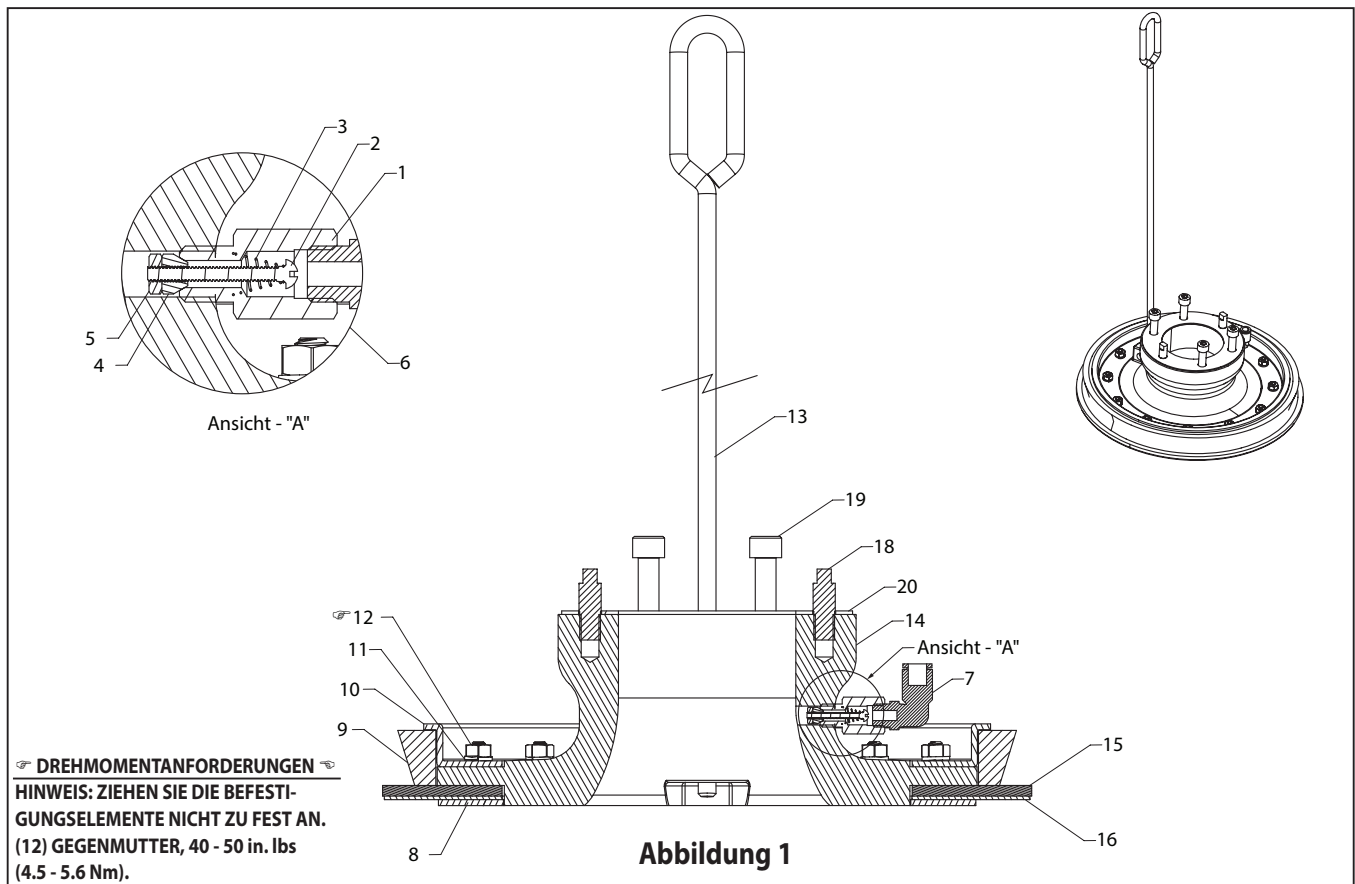


Figura 4

67485-X

Unlegierter Stahl Follower Montage "A" Grundfläche (Pumpenschraubanschluss)

VERÖFFENTLICHT: 9-8-17
 ÜBERARBEITETE: 11-09-18
 (REV: B)

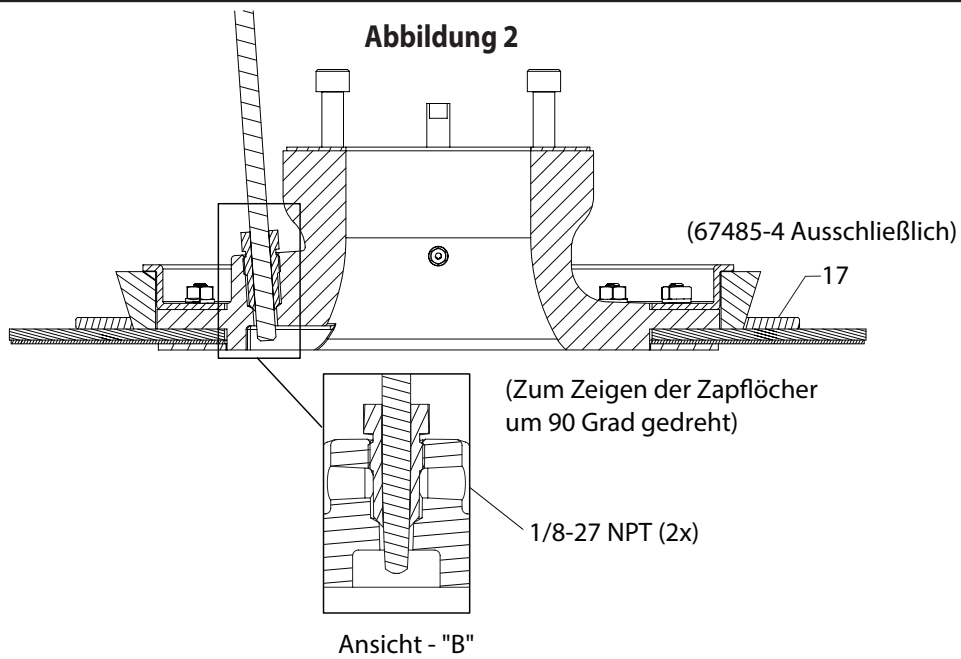


Element Nr.	Beschreibung (Größe)	(Anz.)	Teilnummer	Mat.
1	Rückschlagventilkörper (1/8 - 27 NPTF - 1)	(1)	93987	[SS]
2	Maschinen Schraube (#4 - 40 x 1")	(1)	Y8-251-S	[SS]
3	Feder	(1)	93989	[SS]
4	Ventilmutter	(1)	93986	[T]
5	Gegenmutter (#4 - 40)	(1)	Y22-4-S	[SS]
6	Ventilbaugruppe (umfasst Teil 1 - 5)	(1)	67130	
7	Curva macho (1/8 - 27 NPT x 5/16" OD tuben)	(1)	59756-58	
8	Bodenplatte mit 1/4 - 20 Schrauben	(1)	97740	[SS]
9	Modularer Stützring	(1)	97696	[U]
10	Haltering	(1)	97697	[SS]
11	Sicherungsscheibe	(12)	Y14-416-T	[SS]
12	Gegenmutter (1/4 - 20)	(12)	Y12-4-S	[SS]
13	Verschlussstopfen	(1)	97702	[SS]
14	Adapter	(1)	97689	[DI]

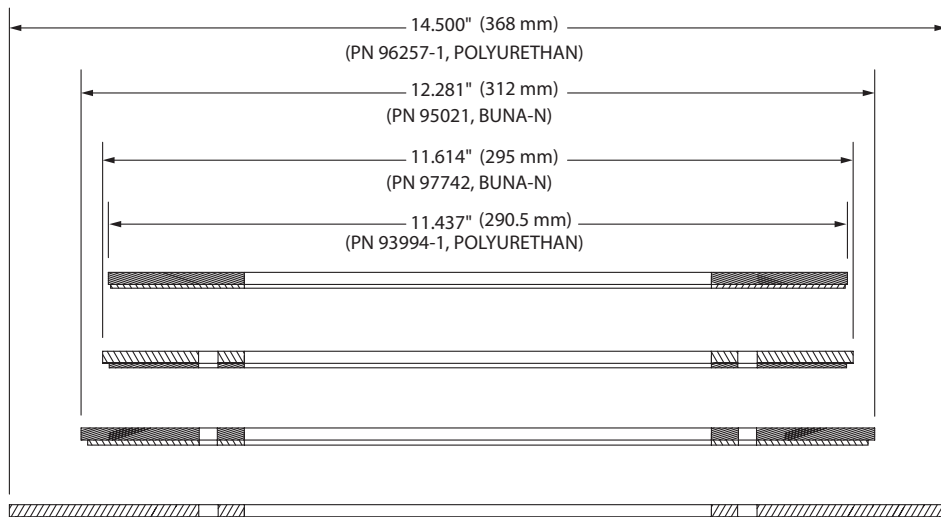
Element Nr.	Beschreibung (Größe)	(Anz.)	Teilnummer	Mat.
15	Primäre Wischerdichtung (Modelle 67485-1)	(1)	93994-1	[U]
	(Modelle 67485-2)	(1)	97742	[B]
	(Modelle 67485-3)	(1)	95021	[B]
	(Modelle 67485-4)	(1)	96257-1	[U]
16	Sekundäre Wischerdichtung (Modelle 67485-1)	(1)	91086	[Pe]
	(Modelle 67485-2)	(1)	91086	[Pe]
	(Modelle 67485-3)	(1)	97443	[Pe]
	(Modelle 67485-4)	(1)	96142	[Pe]
17	Sicherungsring 120 lbs (Modelle 67485-4)	(1)	97744	[SS]
18	Stehbolzen (3/8 - 16)	(2)	91263	[C]
19	Kopfschraube (3/8 - 16 x 1-1/4")	(4)	Y99-63-C	[C]
20	Flachdichtung	(1)	90552	[B]

MATERIAL CODE

[B] = Nitrile	[DI] = Sphäroguss	[SS] = Edelstahl
[C] = Unlegierter Stahl	[Pe] = Polyethylen	[U] = Polyurethan
[D] = Acetal	[T] = PTFE	

Abbildung 2

Beschreibungen primäre Dichtung (Komponente15):



MODELLBESCHREIBUNG/DRUCKPLATTENOPTIONEN

Pumpengröße	Material Druckplatte	Dichtung Typ	Dichtungsmaterial	Dichtung Durchmesser	Druckplatten-nr.
Standardmäßige Fläche "A"	C-Stahl, chemisch vernickelt Beschichtung	Einfache Dichtlippe	Nitril/Polyethylen	11.614" (295.0 mm)	67485-2
			Polyurethan/Polyethylen	11.437" (290.5 mm)	67485-1
			Nitril/Polyethylen	12.281" (311.9 mm)	67485-3
			Polyurethan/Polyethylen	14.500" (368.3 mm)	67485-4

MITNEHMERPLATTE

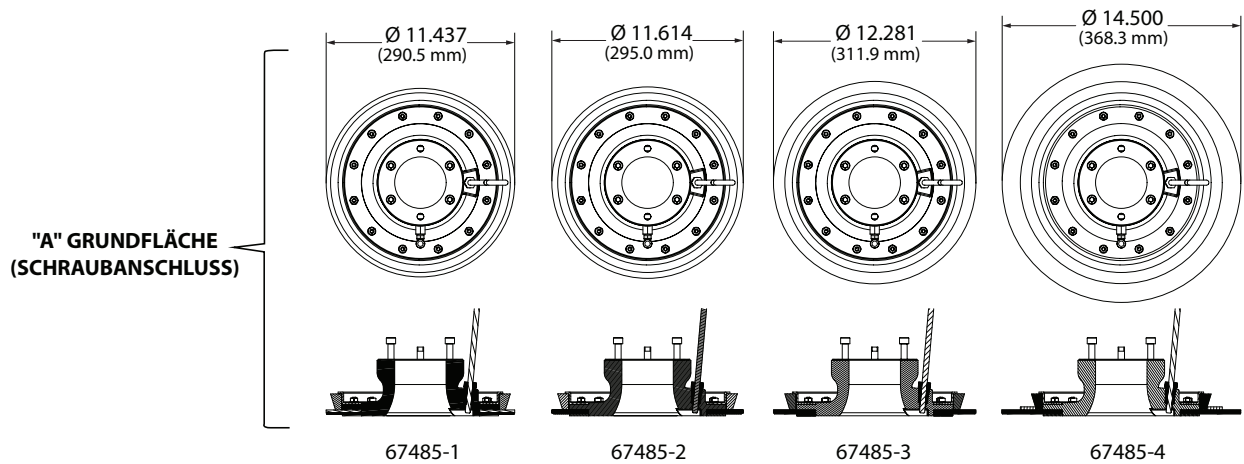


Abbildung 3

Hinweis: PN 67485-4 ist nur für die Verwendung mit der RAM-Baugruppe RM072S-XXX-XX konfigurierbar

MODULARER STÜTZRING

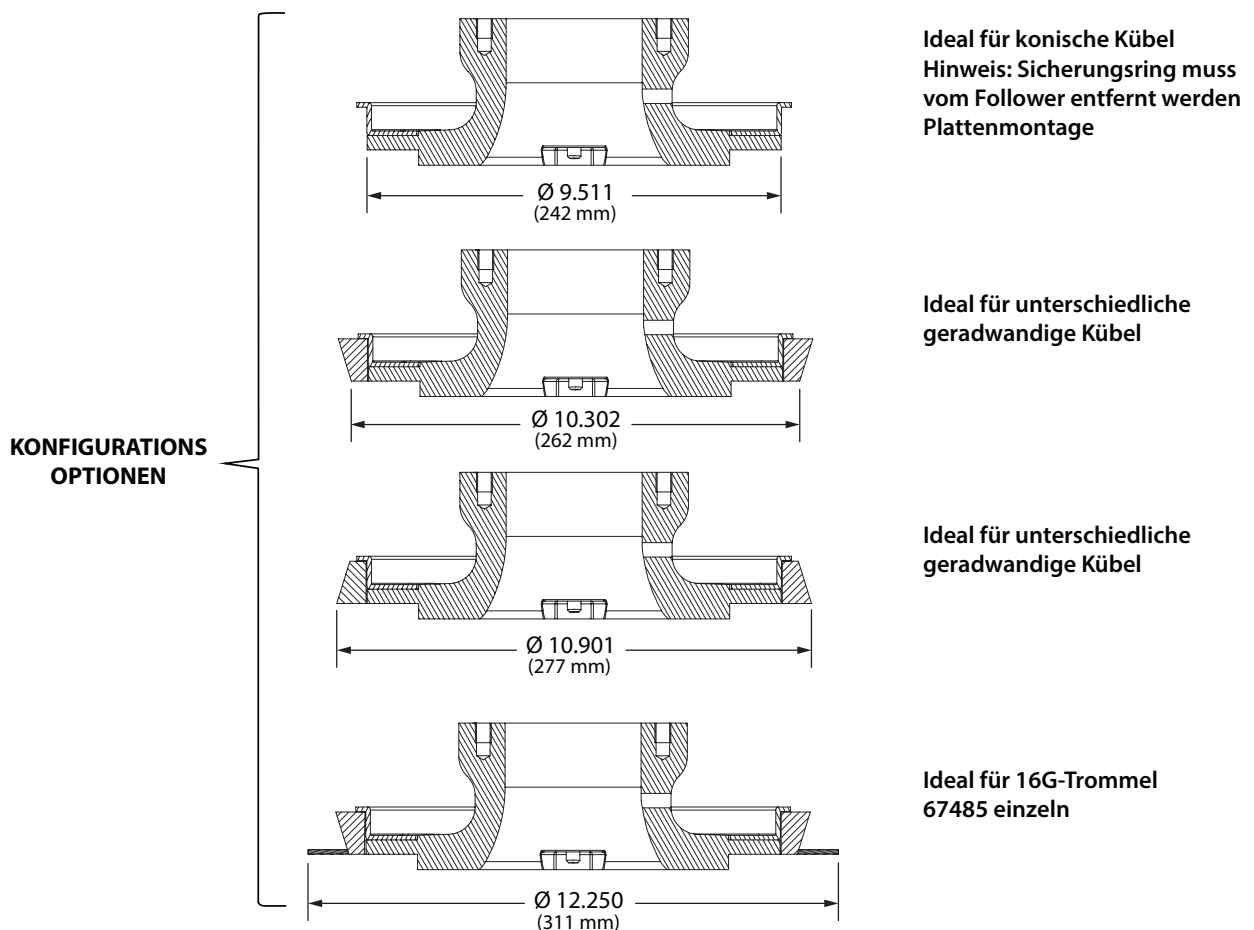


Abbildung 4

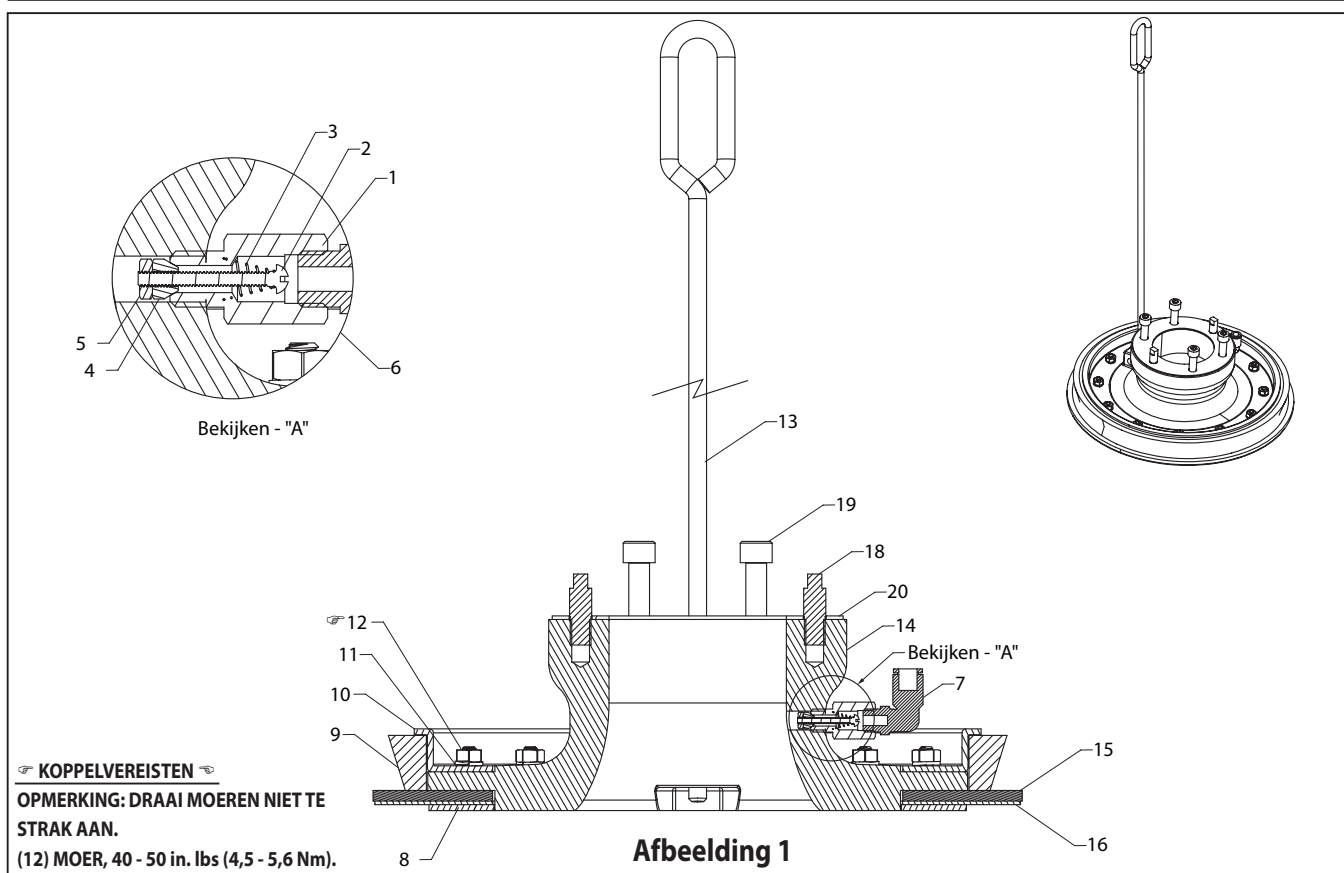
67485-X

Koolstofstaal Volgeling vergadering "A" Footprint (pompaansluiting met boutverbinding)

GEPUBLICEERD: 9-8-17

GEWIJZIGDE: 11-09-18

(REV: B)



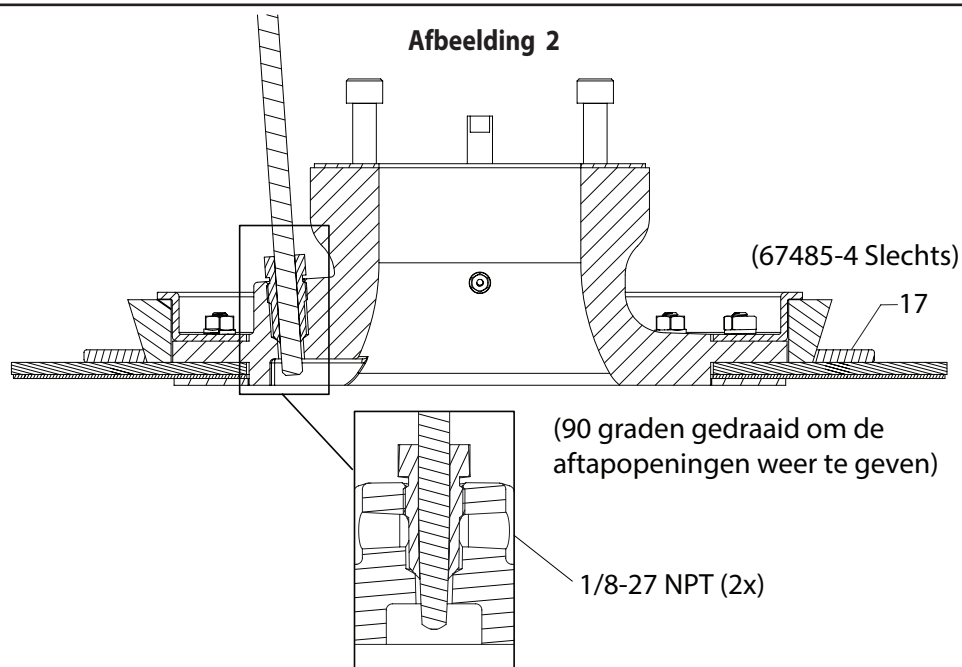
Item	Beschrijving (Maat)	(Aantal)	On-derdeelnr.	Mtl
1	Regelklephuis (1/8 - 27 NPTF - 1)	(1)	93987	[SS]
2	Machine schroef (#4 - 40 x 1")	(1)	Y8-251-S	[SS]
3	Veer	(1)	93989	[SS]
4	Klepmoer	(1)	93986	[T]
5	Moer (#4 - 40)	(1)	Y22-4-S	[SS]
6	Klepeenheid (omvat item 1 - 5)	(1)	67130	
7	Knie mannelijk (1/8 - 27 NPT x 5/16" OD Buis)	(1)	59756-58	
8	Grondplaat met 1/4 - 20 beslag	(1)	97740	[SS]
9	Modulaire back-upring	(1)	97696	[U]
10	Borgring	(1)	97697	[SS]
11	Afdichtingsring	(12)	Y14-416-T	[SS]
12	Moer (1/4 - 20)	(12)	Y12-4-S	[SS]
13	Ventielstop	(1)	97702	[SS]
14	Adapter	(1)	97689	[DI]

Item	Beschrijving (Maat)	(Aantal)	On-derdeelnr.	Mtl
15	Primaire afstrijkerafdichting (modellen 67485-1)	(1)	93994-1	[U]
	(modellen 67485-2)	(1)	97742	[B]
	(modellen 67485-3)	(1)	95021	[B]
	(modellen 67485-4)	(1)	96257-1	[U]
16	Secundaire afstrijkerafdichting (modellen 67485-1)	(1)	91086	[Pe]
	(modellen 67485-2)	(1)	91086	[Pe]
	(modellen 67485-3)	(1)	97443	[Pe]
	(modellen 67485-4)	(1)	96142	[Pe]
17	Reservering 120 lbs (modellen 67485-4)	(1)	97744	[SS]
18	knop (3/8 - 16)	(2)	91263	[C]
19	Dopschroef (3/8 - 16 x 1-1/4")	(4)	Y99-63-C	[C]
20	Platte pakking	(1)	90552	[B]

MATERIAALCODE

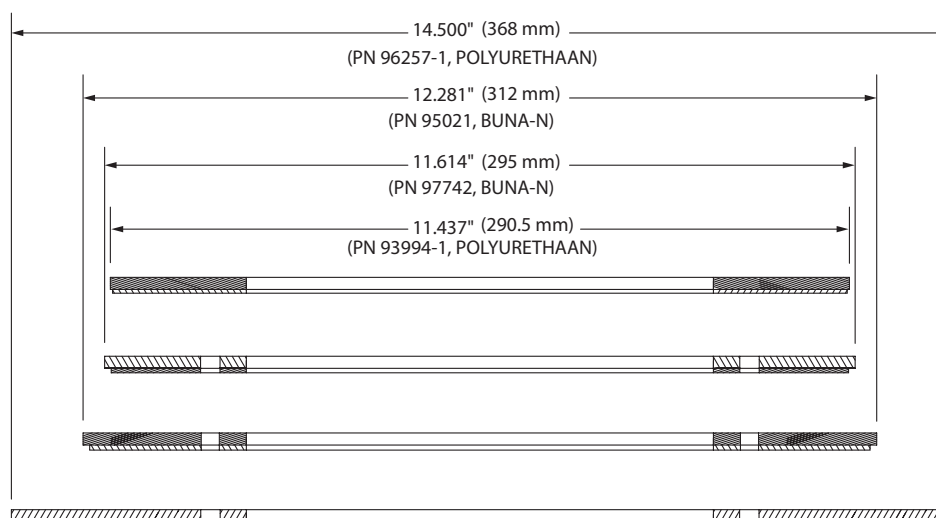
[B] = Nitril	[DI] = Ductiel ijzer	[SS] = Roestvrij staal
[C] = Koolstofstaal	[Pe] = Polyethyleen	[U] = Polyurethaan
[D] = Acetal	[T] = PTFE	

Afbeelding 2



Bekijken - "B"

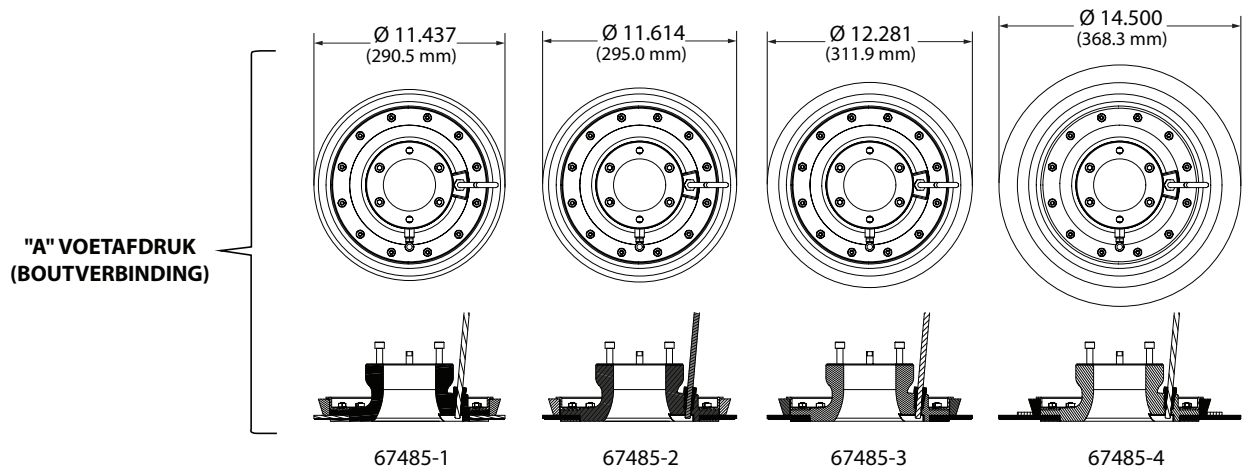
Beschrijvingen primaire afdichtingen (Item15):



OMSCHRIJVING MODEL/VOLGLAATOPTIES

Afmetingen pomp	volgplaat Materiaal	Afdichting type	Afdichting Materiaal	Afdichting Diameter	Opvolgerin-richting
Standaardafmetingen "A"	Koolstofstaal, stroomloos vernikkeld	Enkele lip	Nitril/Polyethyleen	11.614" (295.0 mm)	67485-2
			Polyurethaan/Polyethyleen	11.437" (290.5 mm)	67485-1
			Nitril/Polyethyleen	12.281" (311.9 mm)	67485-3
			Polyurethaan/Polyethyleen	14.500" (368.3 mm)	67485-4

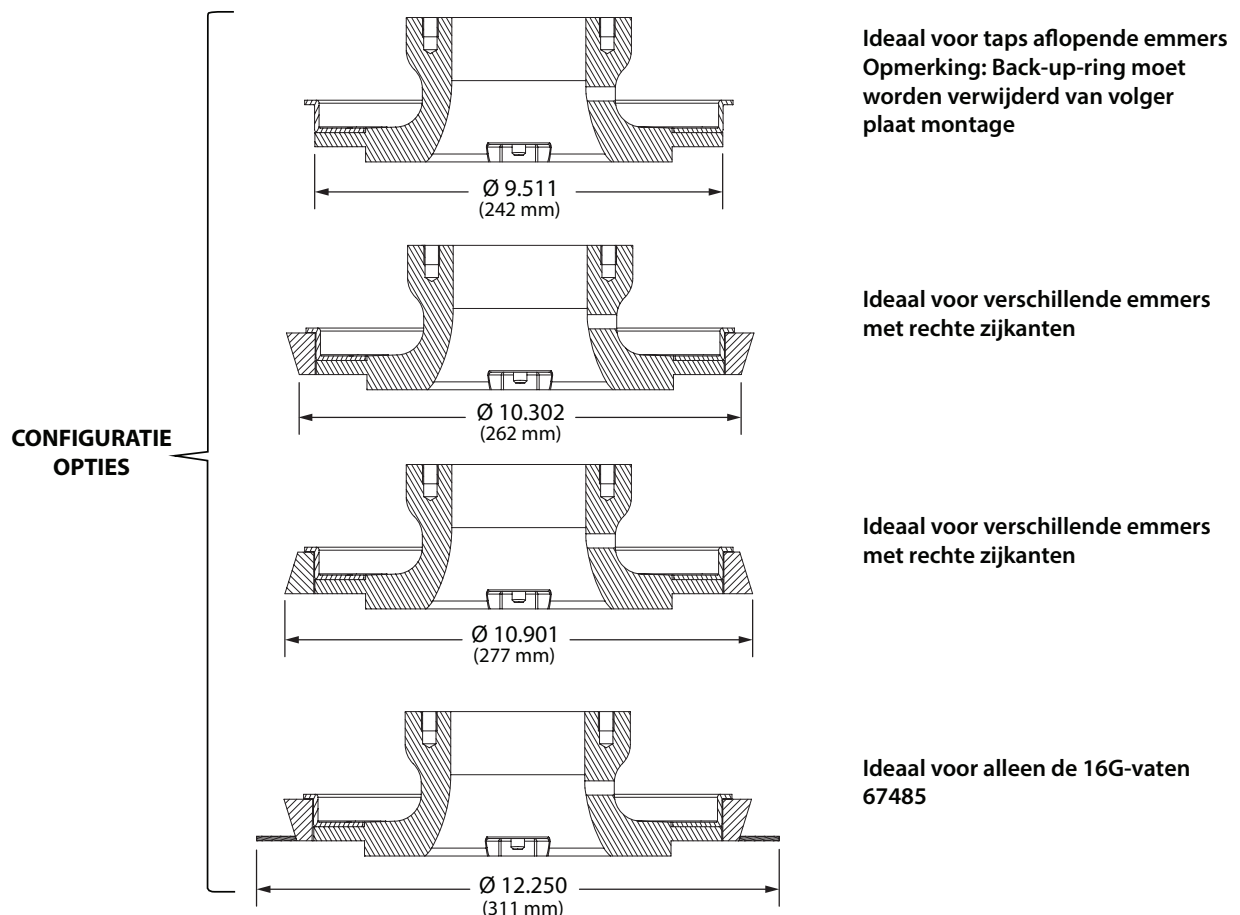
VOLGLAAT



Afbeelding 3

Opmerking: PN 67485-4 kan alleen worden geconfigureerd voor gebruik met ram-assemblage RM072S-XXX-XX

MODULAIRE BACK-UPRING



Afbeelding 4

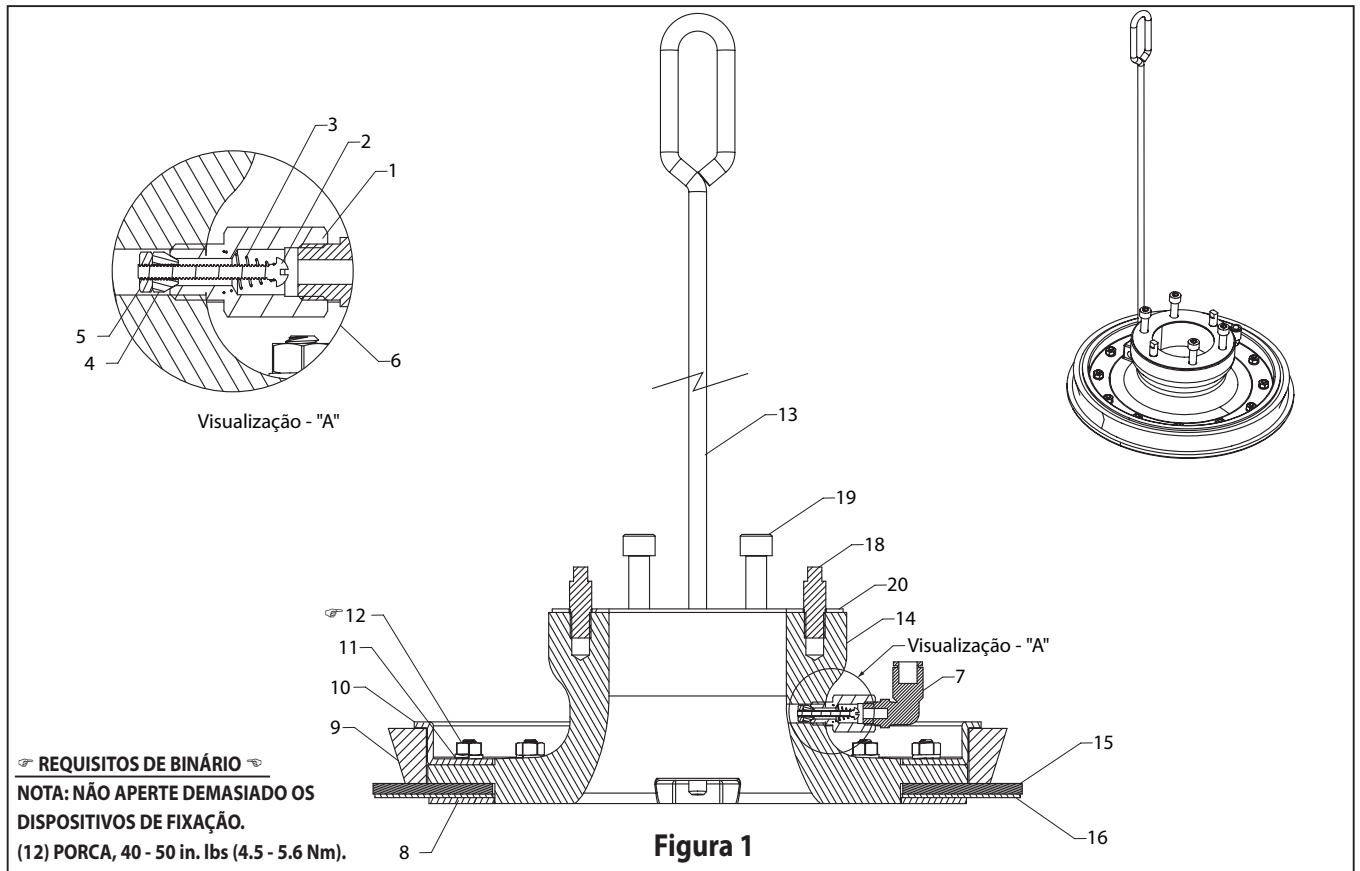
67485-X

Aço carbono Conjunto da placa impulsora
"A" Pegada (Ligação da Bomba Aparafusada)

APROVADO: 9-8-17

REVISÃO: 11-09-18

(REV: B)



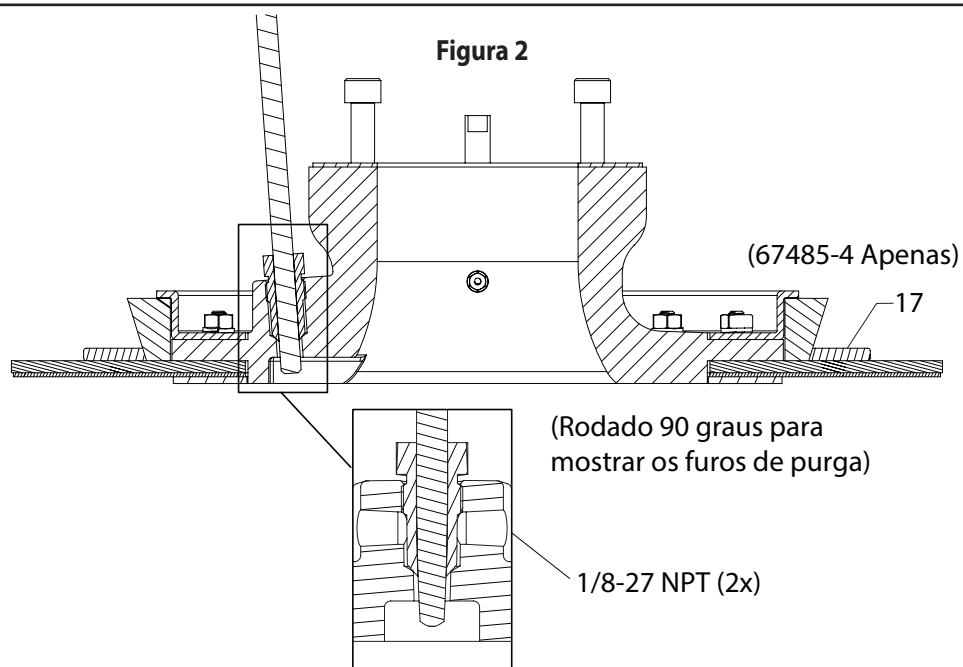
Ele-mento	Descrição (tamanho)	(Qt.)	Peça No.	Mtl
1	Corpo da Válvula de Controle (1/8 - 27 NPTF - 1)	(1)	93987	[SS]
2	Máquina Parafuso (#4 - 40 x 1")	(1)	Y8-251-S	[SS]
3	Mola	(1)	93989	[SS]
4	Porca de Válvula	(1)	93986	[T]
5	Porca (#4 - 40)	(1)	Y22-4-S	[SS]
6	Assemblagem da Válvula (inclui elemento 1 - 5)	(1)	67130	
7	Curva macho (1/8 - 27 NPT x 5/16" OD tubo)	(1)	59756-58	
8	Prato de Base de 1/4 - 20 Pinos	(1)	97740	[SS]
9	Anel de Segurança Modular	(1)	97696	[U]
10	Anel de retenção	(1)	97697	[SS]
11	Anilha de travamento	(12)	Y14-416-T	[SS]
12	Porca (1/4 - 20)	(12)	Y12-4-S	[SS]
13	Bujão de ventilação	(1)	97702	[SS]
14	Adaptador	(1)	97689	[DI]

Ele-mento	Descrição (tamanho)	(Qt.)	Peça No.	Mtl
15	Selagem do Excêntrico Primário (modelos 67485-1)	(1)	93994-1	[U]
	(modelos 67485-2)	(1)	97742	[B]
	(modelos 67485-3)	(1)	95021	[B]
	(modelos 67485-4)	(1)	96257-1	[U]
16	Selagem do Excêntrico Secundário (modelos 67485-1)	(1)	91086	[Pe]
	(modelos 67485-2)	(1)	91086	[Pe]
	(modelos 67485-3)	(1)	97443	[Pe]
	(modelos 67485-4)	(1)	96142	[Pe]
17	Anel de backup 120 lbs (modelos 67485-4)	(1)	97744	[SS]
18	Pino (3/8 - 16)	(2)	91263	[C]
19	Parafuso de montagem (3/8 - 16 x 1-1/4")	(4)	Y99-63-C	[C]
20	Junta Plana	(1)	90552	[B]

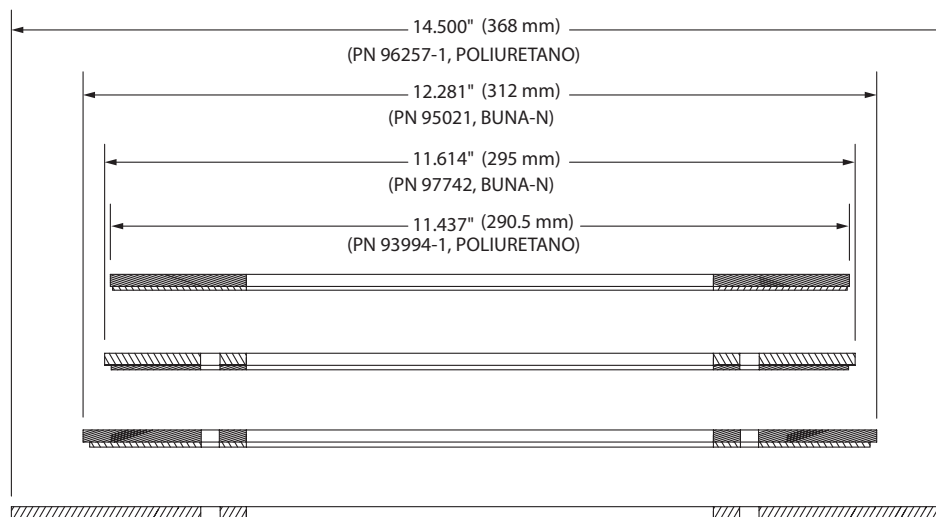
CÓDIGO DO MATERIAL

[B] = Nitrile®	[DI] = Ferro dúctil	[SS] = Aço inoxidável
[C] = Aço carbono	[Pe] = Polietileno	[U] = Poliuretano
[D] = Acetal	[T] = PTFE	

Figura 2



Visualização - "B"

Descrições da Selagem Primária (Item 15):

DESCRIÇÃO DO MODELO/OPÇÕES DE PLACA SEGUIDORA

Tamanho da bomba	Material do vedante da placa seguidora	Tipo Vedante	Tipo Vedante	Vedante Diâmetro	Conjunto da placa impulsora
Área de serviço padrão "A"	Aço carbono, niquelado com banho químico	Aba única	Nitrilo / Polietileno	11.614" (295.0 mm)	67485-2
			Poliuretano / Polietileno	11.437" (290.5 mm)	67485-1
			Nitrilo / Polietileno	12.281" (311.9 mm)	67485-3
			Poliuretano / Polietileno	14.500" (368.3 mm)	67485-4

PLATEAU SUIVEUR

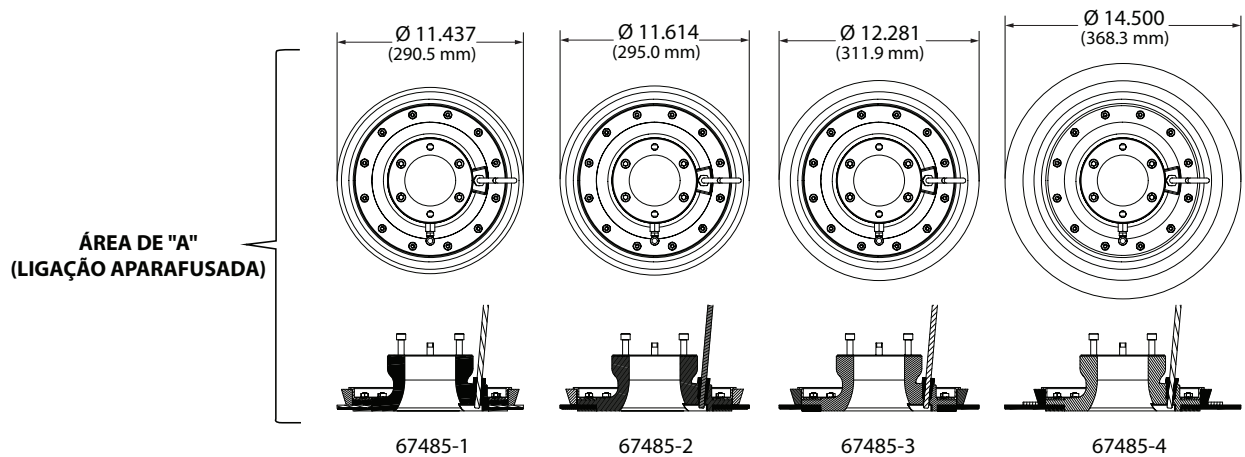


Figura 3

Nota: A PN 67485-4 só é configurável para uso com a montagem de memória RAM RM072S-XXX-XX

ANEL DE SEGURANÇA MODULAR

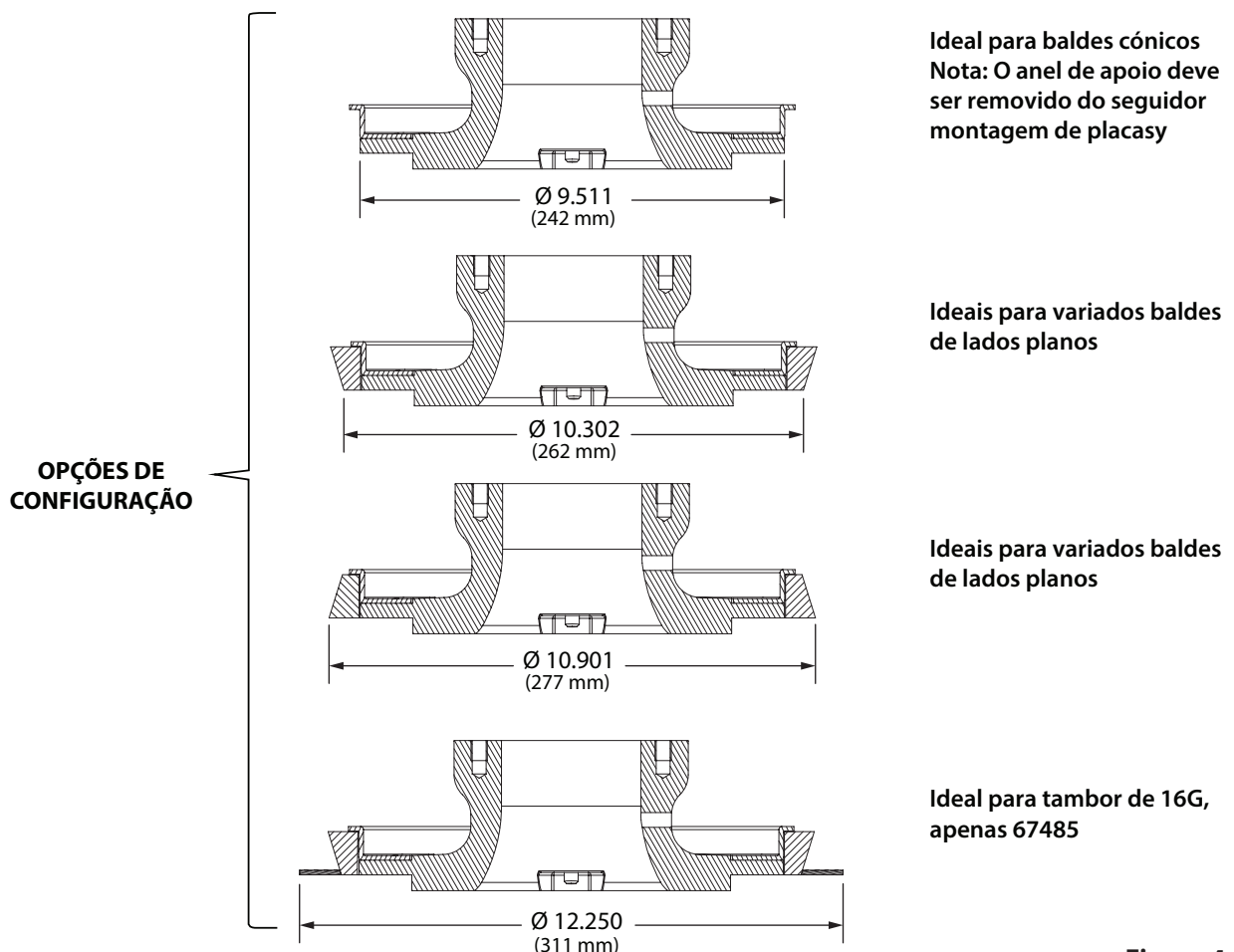


Figura 4

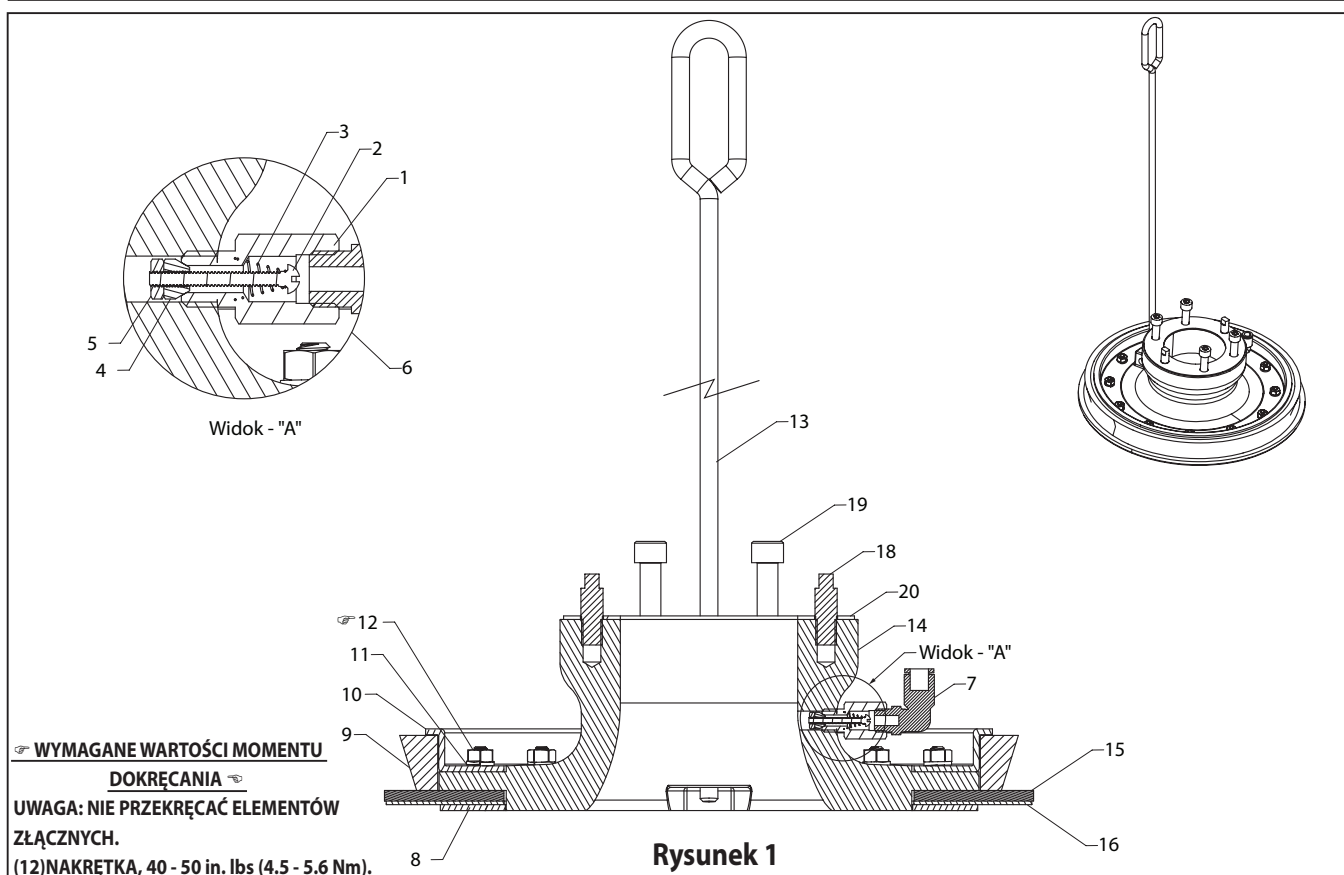
67485-X

Stal węglowa Zespół płyty dociskowej
"A" Powierzchnia podstawy (przykręcane złącze pompy)

DATA PUBLIKACJI: 9-8-17

ZMIENIONA: 11-09-18

(WERSJA: B)



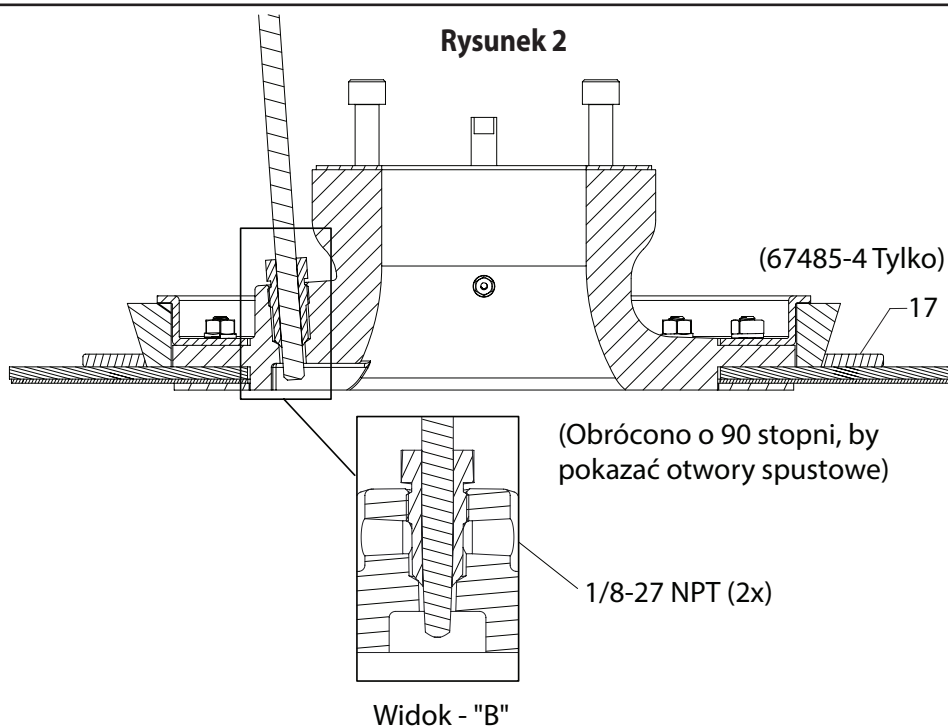
Ele-mentu	Opis (rozmiar)	(Liczba)	Nr części	Mtł
1	Korpus zaworu kontrolnego (1/8 - 27 NPTF - 1)	(1)	93987	[SS]
2	Maszyna Śruba (#4 - 40 x 1")	(1)	Y8-251-S	[SS]
3	Sprężyna	(1)	93989	[SS]
4	Nakrętka zaworu	(1)	93986	[T]
5	Nakrętka (#4 - 40)	(1)	Y22-4-S	[SS]
6	Zespół zaworu (zawiera element 1 - 5)	(1)	67130	
7	Łokieć męski (1/8 - 27 NPT x 5/16" OD tubek)	(1)	59756-58	
8	Płyta podstawowa z 20 kołkami gwintowanymi 1/4	(1)	97740	[SS]
9	Modułowy pierścień oporowy	(1)	97696	[U]
10	Pierścień ustalający	(1)	97697	[SS]
11	Podkładka zabezpieczająca	(12)	Y14-416-T	[SS]
12	Nakrętka (1/4 - 20)	(12)	Y12-4-S	[SS]
13	Zatyczka odpowietrznika	(1)	97702	[SS]
14	Złączka	(1)	97689	[DI]

Ele-mentu	Opis (rozmiar)	(Liczba)	Nr części	Mtł
15	Główny pierścień zgarniający (Modele 67485-1)	(1)	93994-1	[U]
	(Modele 67485-2)	(1)	97742	[B]
	(Modele 67485-3)	(1)	95021	[B]
	(Modele 67485-4)	(1)	96257-1	[U]
16	Dodatkowy pierścień zgarniający (Modele 67485-1)	(1)	91086	[Pe]
	(Modele 67485-2)	(1)	91086	[Pe]
	(Modele 67485-3)	(1)	97443	[Pe]
	(Modele 67485-4)	(1)	96142	[Pe]
17	Pierścień oporowy 120 lbs (Modele 67485-4)	(1)	97744	[SS]
18	Stadnina (3/8 - 16)	(2)	91263	[C]
19	Śruba z łbem walcowym (3/8 - 16 x 1-1/4")	(4)	Y99-63-C	[C]
20	Płaska uszczelka	(1)	90552	[B]

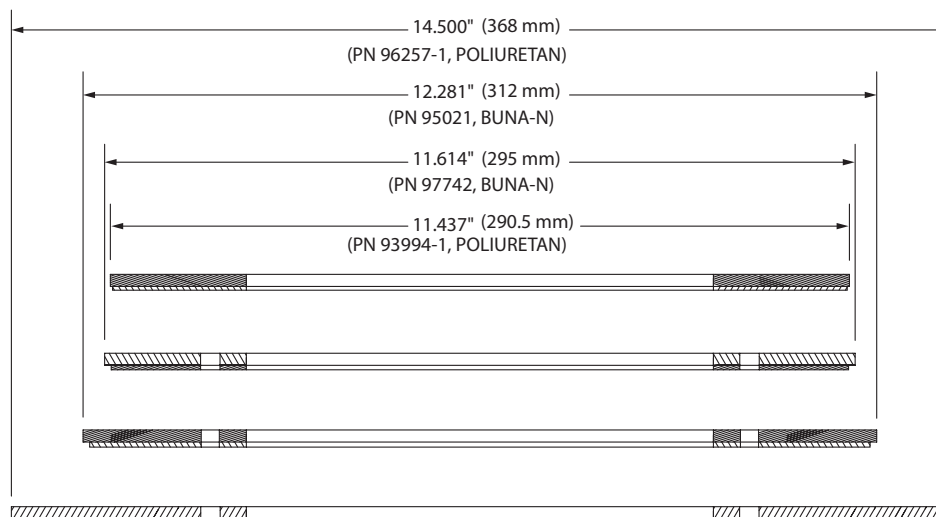
KOD MATERIAŁU

[B] = Nityl	[DI] = Ciągły metal	[SS] = Stal nierdzewna
[C] = Stal węglowa	[Pe] = Polietylen	[U] = Poliuretan
[D] = Acetal	[T] = PTFE	

Rysunek 2



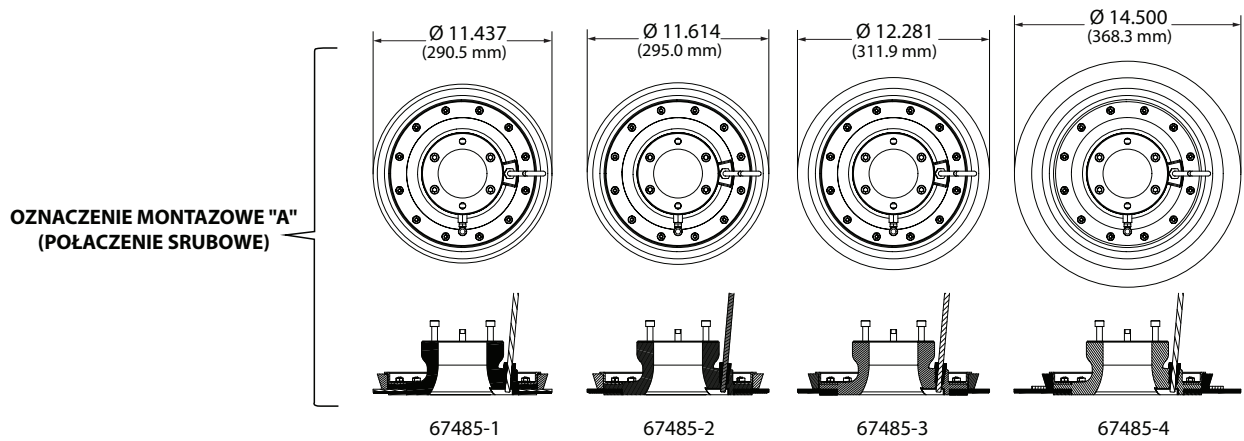
Opis głównej uszczelki (Element15):



OPIS MODELU/OPCJE PŁYTY DOCISKOWEJ

Rozmiar pompy	Materiał uszczelnienia płyty dociskowej	Uszczelka Typ	Uszczelka Materiał	Uszczelka Średnica	Zespół płyty dociskowej
Standardowa powierzchnia podstawy "A"	Stal węglowa, niklowana bezprądowo	Jednowargowe	Nitryl / Polietylen	11.614" (295.0 mm)	67485-2
			Poliuretan / Polietylen	11.437" (290.5 mm)	67485-1
			Nitryl / Polietylen	12.281" (311.9 mm)	67485-3
			Poliuretan / Polietylen	14.500" (368.3 mm)	67485-4

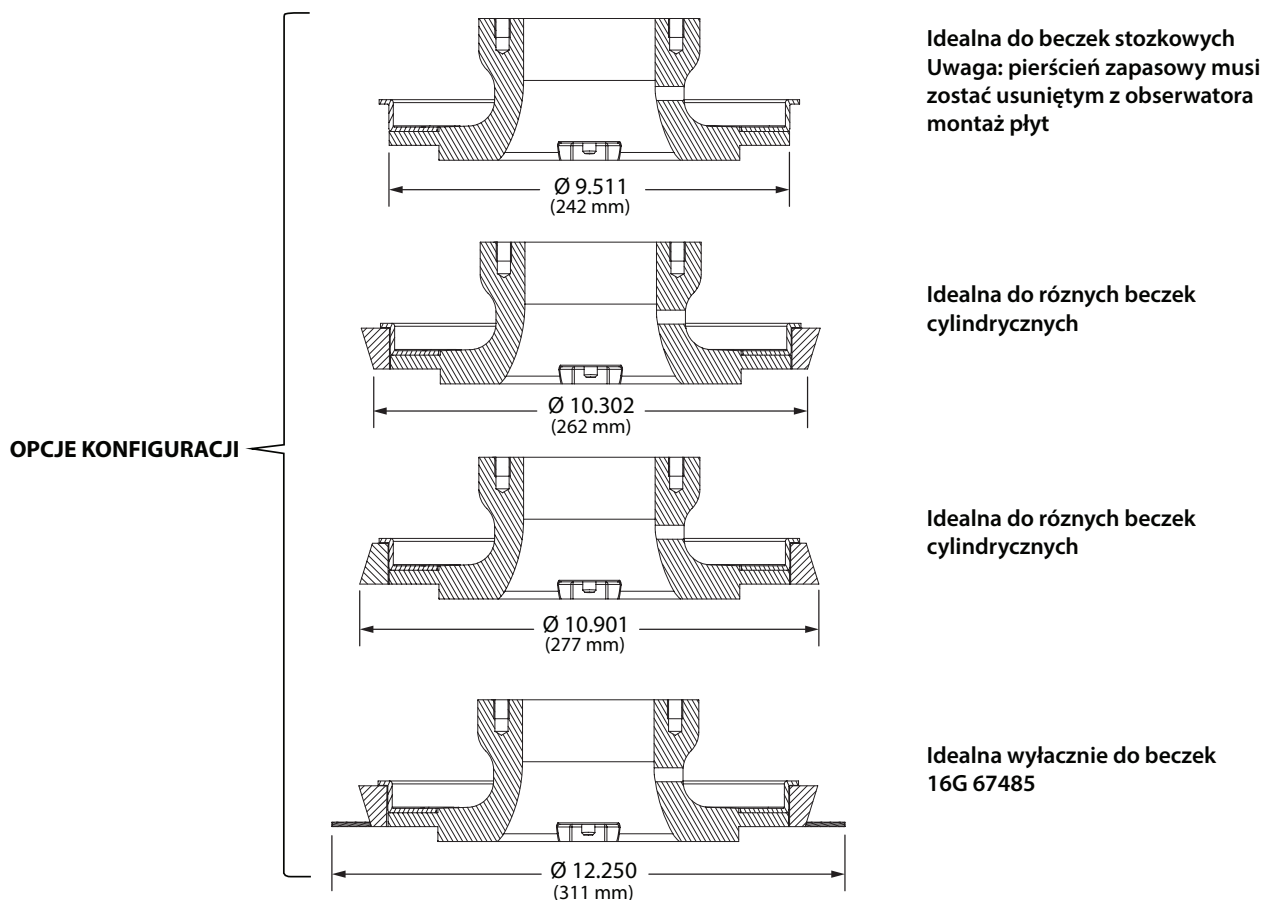
PŁYTA DOCISKOWA



Rysunek 3

Uwaga: PN 67485-4 można konfigurować tylko do użytku z zespołem pamięci RAM RM072S-XXX-XX

MODUŁOWY PIERŚCIEŃ OPOROWY

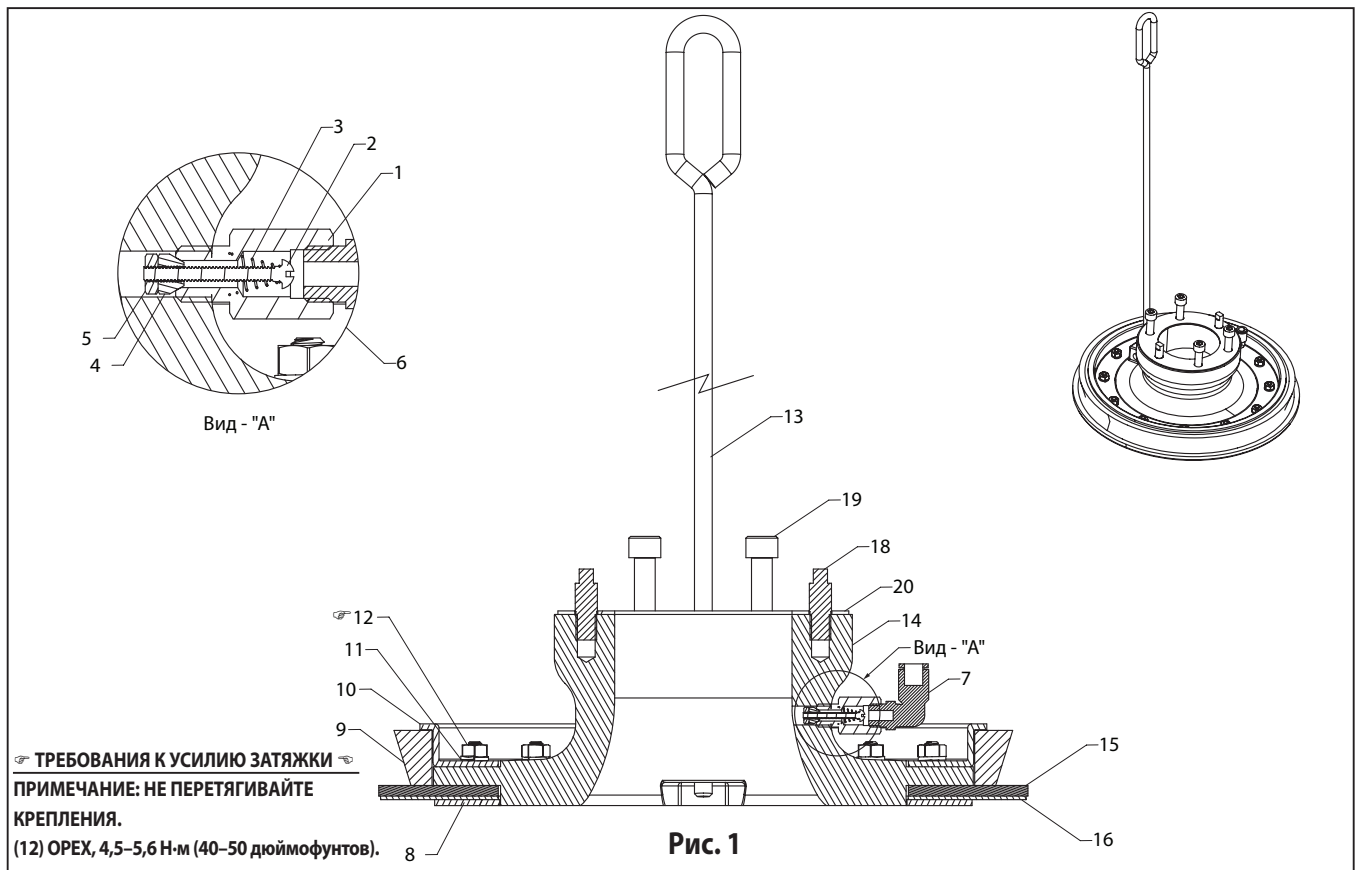


Rysunek 4

67485-X

ДАТА ПУБЛИКАЦИИ: 9-8-17
 ПЕРЕСМОТРЕННАЯ ДАТА: 11-09-18
 (РЕД: В)

из углеродистой стали Узел следящего устройства
 "А" Габариты (болтовое соединение с насосом)



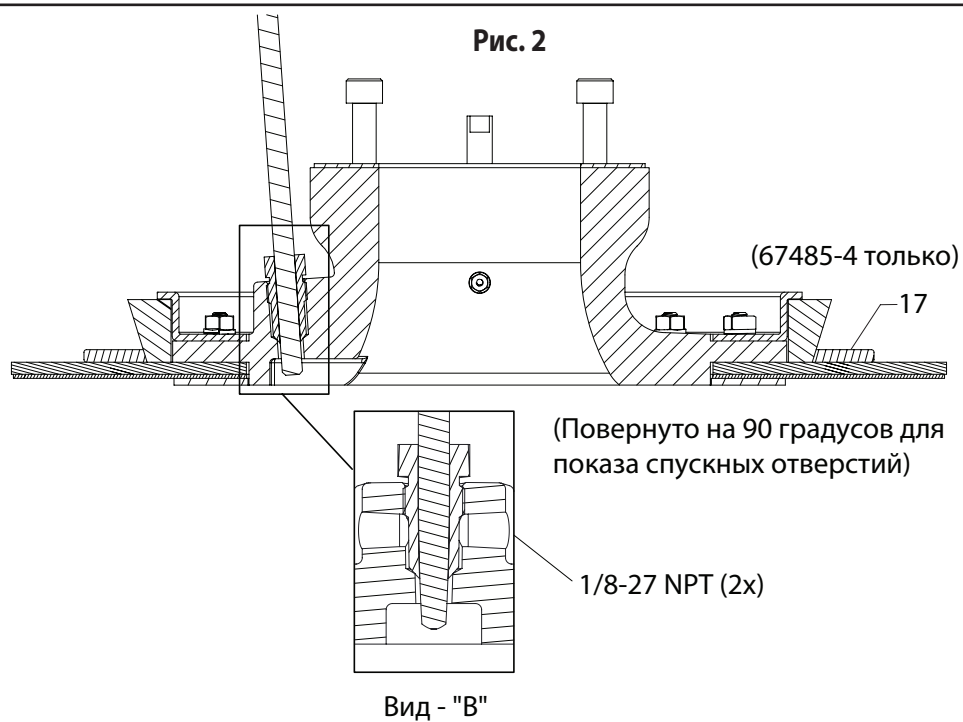
Элемент	Описание (Размер)	(Кол-во)	Деталь №.	Мат.
1	Корпус обратного клапана (1/8 - 27 NPTF - 1)	(1)	93987	[SS]
2	Винт машины (#4 - 40 x 1")	(1)	Y8-251-S	[SS]
3	Пружина	(1)	93989	[SS]
4	Гайка клапана	(1)	93986	[T]
5	Гайка (#4 - 40)	(1)	Y22-4-S	[SS]
6	Узел клапана (вкл. деталь 1 - 5)	(1)	67130	
7	Ввертное колено (1/8 - 27 NPT x 5/16" OD рубка)	(1)	59756-58	
8	Опорная плита со штырями 1/4-20	(1)	97740	[SS]
9	Модульное опорное кольцо	(1)	97696	[U]
10	Стопорное кольцо	(1)	97697	[SS]
11	Стопорная шайба	(12)	Y14-416-T	[SS]
12	Гайка (1/4 - 20)	(12)	Y12-4-S	[SS]
13	Вентиляционная заглушка	(1)	97702	[SS]
14	Переходник	(1)	97689	[DI]

Элемент	Описание (Размер)	(Кол-во)	Деталь №.	Мат.
15	Основная грязесъемная манжета (Модели 67485-1)	(1)	93994-1	[U]
	(Модели 67485-2)	(1)	97742	[B]
	(Модели 67485-3)	(1)	95021	[B]
	(Модели 67485-4)	(1)	96257-1	[U]
16	Вторичная грязесъемная манжета (Модели 67485-1)	(1)	91086	[Pe]
	(Модели 67485-2)	(1)	91086	[Pe]
	(Модели 67485-3)	(1)	97443	[Pe]
	(Модели 67485-4)	(1)	96142	[Pe]
17	Опорное кольцо 120 lbs (Модели 67485-4)	(1)	97744	[SS]
18	шпилька (3/8 - 16)	(2)	91263	[C]
19	Винт с головкой (3/8 - 16 x 1-1/4")	(4)	Y99-63-C	[C]
20	Плоская прокладка	(1)	90552	[B]

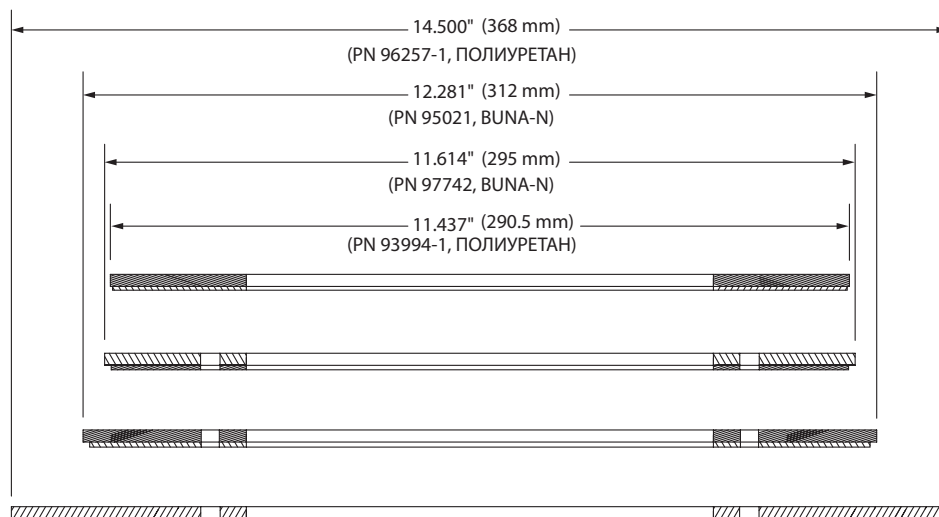
КОД МАТЕРИАЛА

[B] = нитрил	[DI] = Ковкий чугун	[SS] = нержавеющая сталь
[C] = из углеродистой стали	[Pe] = полиэтилен	[U] = полиуретан
[D] = ацеталь	[T] = PTFE	

Рис. 2



Описания основных уплотнений (Элемент 15):



ОПИСАНИЕ МОДЕЛИ/ПРИЖИМНЫЕ ПЛАСТИНЫ

Размер насоса	Материал уплотнителя прижимной пластины	Уплотнение Тип	Уплотнение Материал	Уплотнение барабана	Узел ледящего устройства
Стандартный размер "А"	углеродистая сталь с никелевым покрытием, полученным методом химического восстановления	Одиночная губа	Нитрил / Полиэтилен	11.614" (295.0 mm)	67485-2
			полиуретан / Полиэтилен	11.437" (290.5 mm)	67485-1
			Нитрил / Полиэтилен	12.281" (311.9 mm)	67485-3
			полиуретан / Полиэтилен	14.500" (368.3 mm)	67485-4

ОПИСАНИЕ МОДЕЛИ

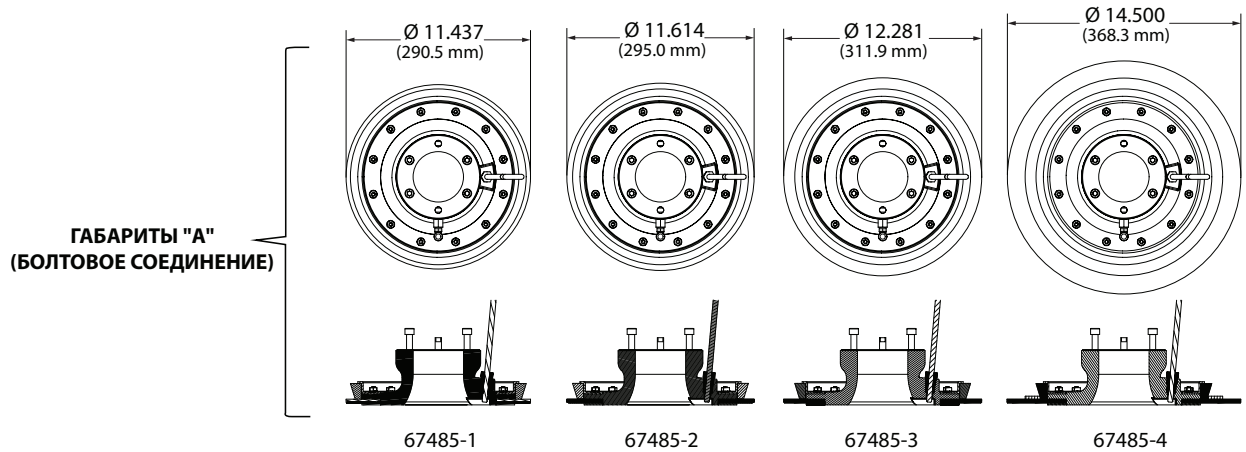


Рис. 3

Примечание: PN 67485-4 настраивается только для использования с модулем RM072S-XXX-XX

МОДУЛЬНОЕ ОПОРНОЕ КОЛЬЦО

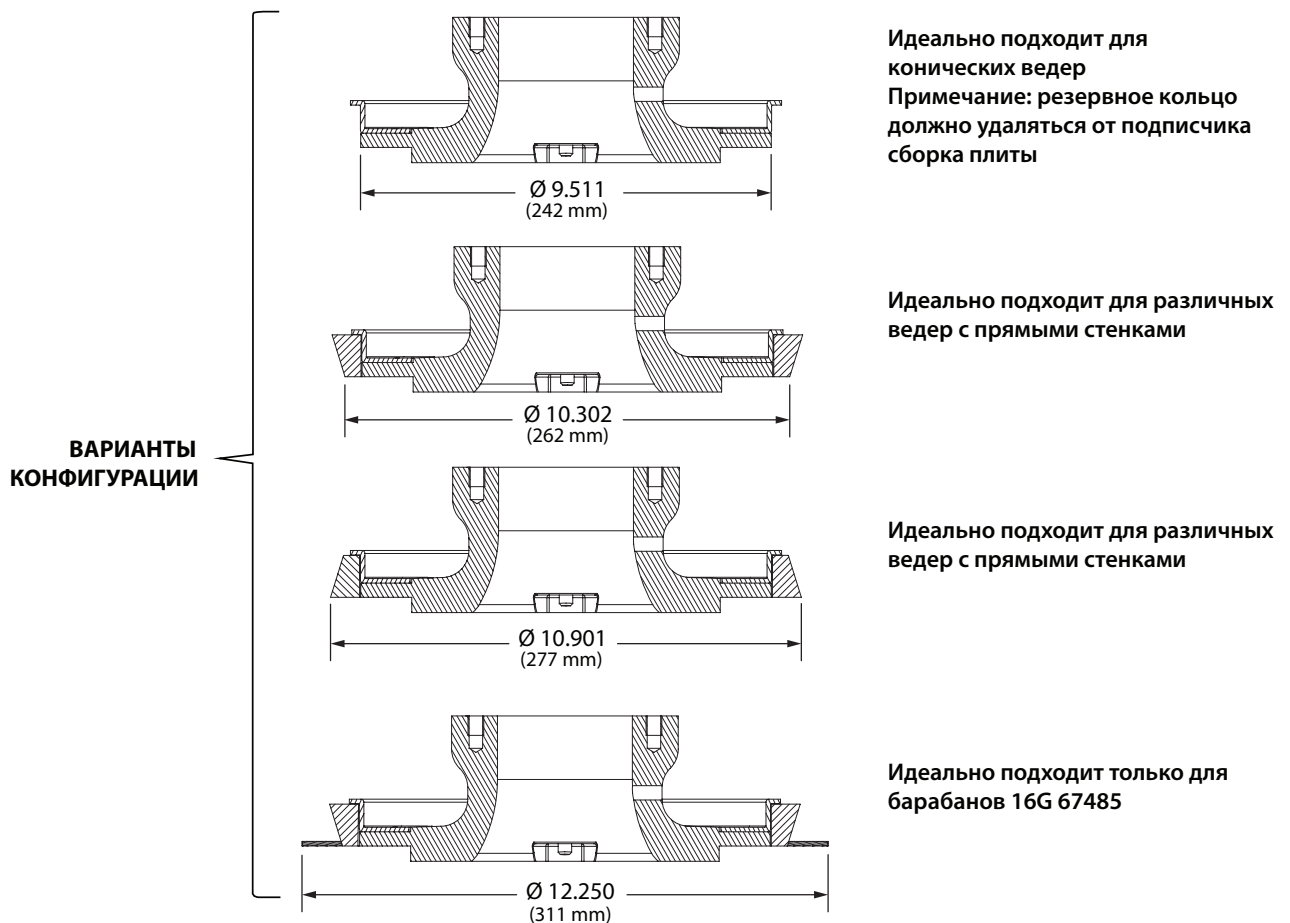
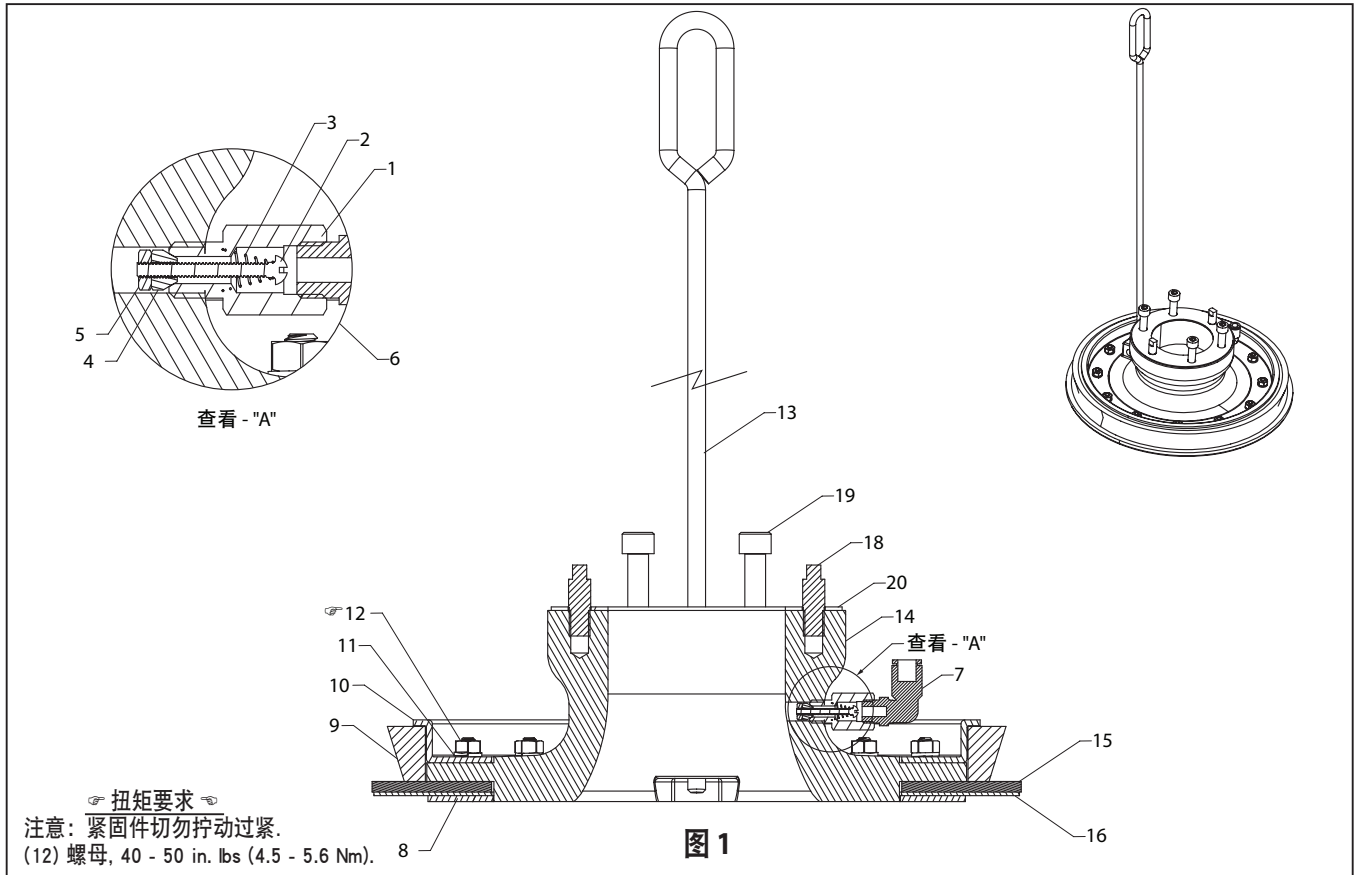


Рис. 4

67485-X

碳钢 从动盘组件

"A" 安装位 (螺栓连接类型泵)

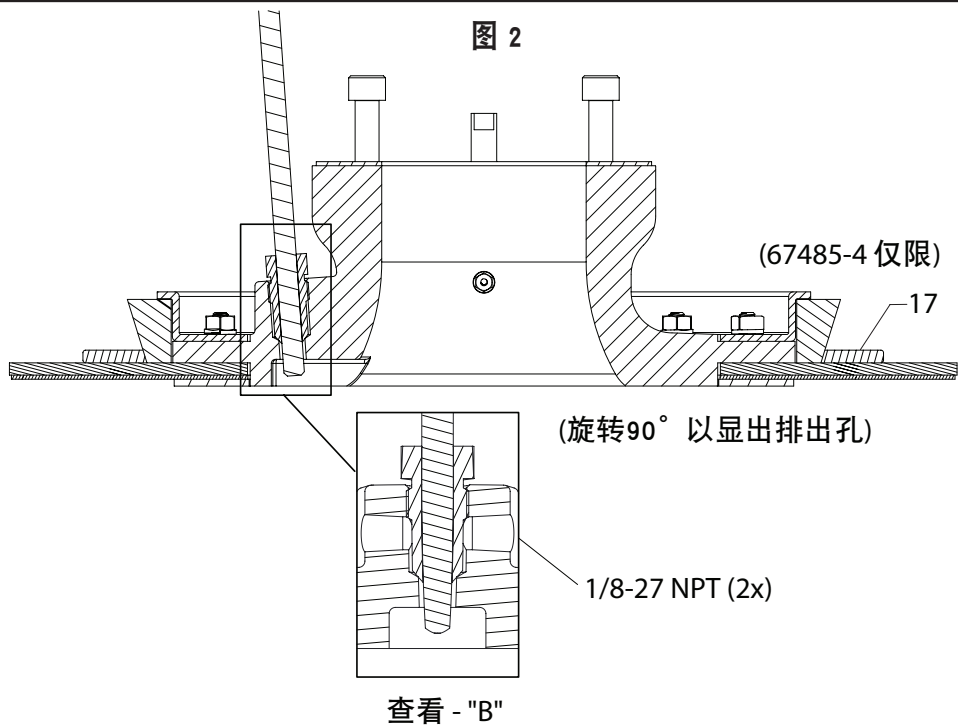


条目	描述 (尺寸)	(数量)	部件号	材料
1	单向阀主体 (1/8 - 27 NPTF - 1)	(1)	93987	[SS]
2	机螺丝 (#4 - 40 x 1")	(1)	Y8-251-S	[SS]
3	弹簧	(1)	93989	[SS]
4	阀螺母	(1)	93986	[T]
5	螺帽 (#4 - 40)	(1)	Y22-4-S	[SS]
6	阀件 (包括物品 1 - 5)	(1)	67130	
7	外螺纹弯头 (1/8 - 27 NPT x 5/16" o.d. 管)	(1)	59756-58	
8	带 1/4-20 双头螺栓的基座底板	(1)	97740	[SS]
9	模块化支承环	(1)	97696	[U]
10	定位环	(1)	97697	[SS]
11	锁固垫圈	(12)	Y14-416-T	[SS]
12	螺帽 (1/4 - 20)	(12)	Y12-4-S	[SS]
13	阀塞	(1)	97702	[SS]
14	适配器	(1)	97689	[DI]

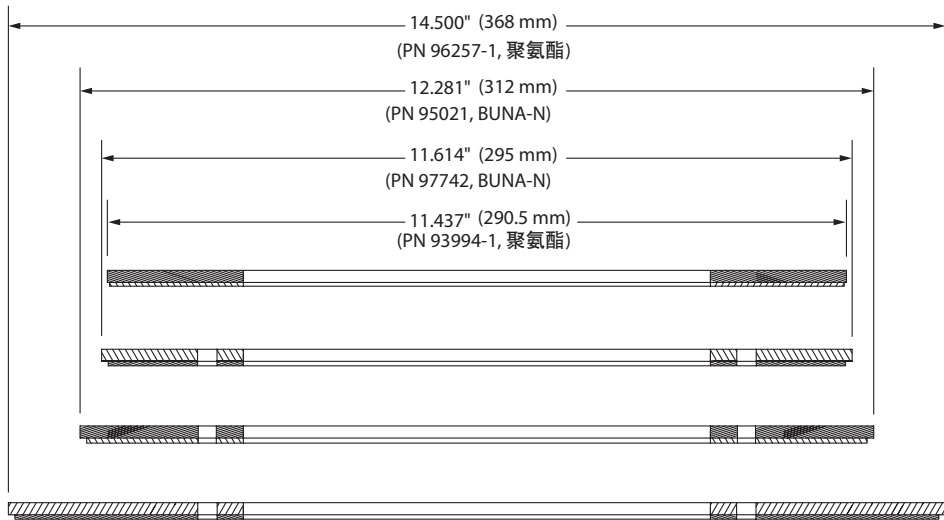
条目	描述 (尺寸)	(数量)	部件号	材料
15	主滑动密封 (型号 67485-1)	(1)	93994-1	[U]
	(型号 67485-2)	(1)	97742	[B]
	(型号 67485-3)	(1)	95021	[B]
	(型号 67485-4)	(1)	96257-1	[U]
16	次要滑动密封 (型号 67485-1)	(1)	91086	[Pe]
	(型号 67485-2)	(1)	91086	[Pe]
	(型号 67485-3)	(1)	97443	[Pe]
	(型号 67485-4)	(1)	96142	[Pe]
17	备份环 120 lbs (型号 67485-4)	(1)	97744	[SS]
18	双头螺栓 (3/8 - 16)	(2)	91263	[C]
19	有帽螺钉 (3/8 - 16 x 1-1/4")	(4)	Y99-63-C	[C]
20	平垫	(1)	90552	[B]

材料代码

[B] = 腈	[DI] = 球墨铸铁	[SS] = 不锈钢
[C] = 碳钢	[Pe] = 聚乙烯	[U] = 聚氨酯
[D] = 醛缩醇	[T] = 聚四氟乙烯	

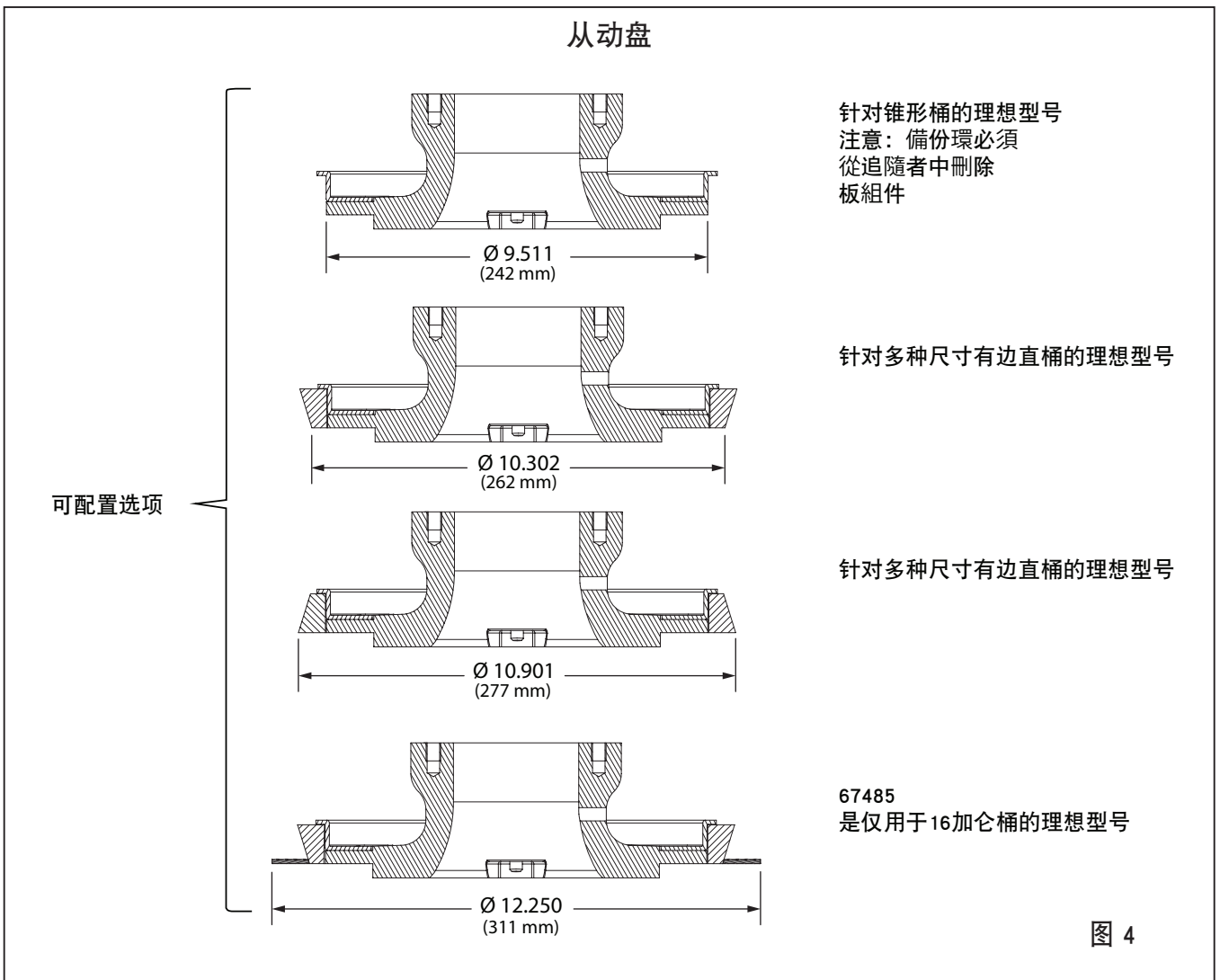
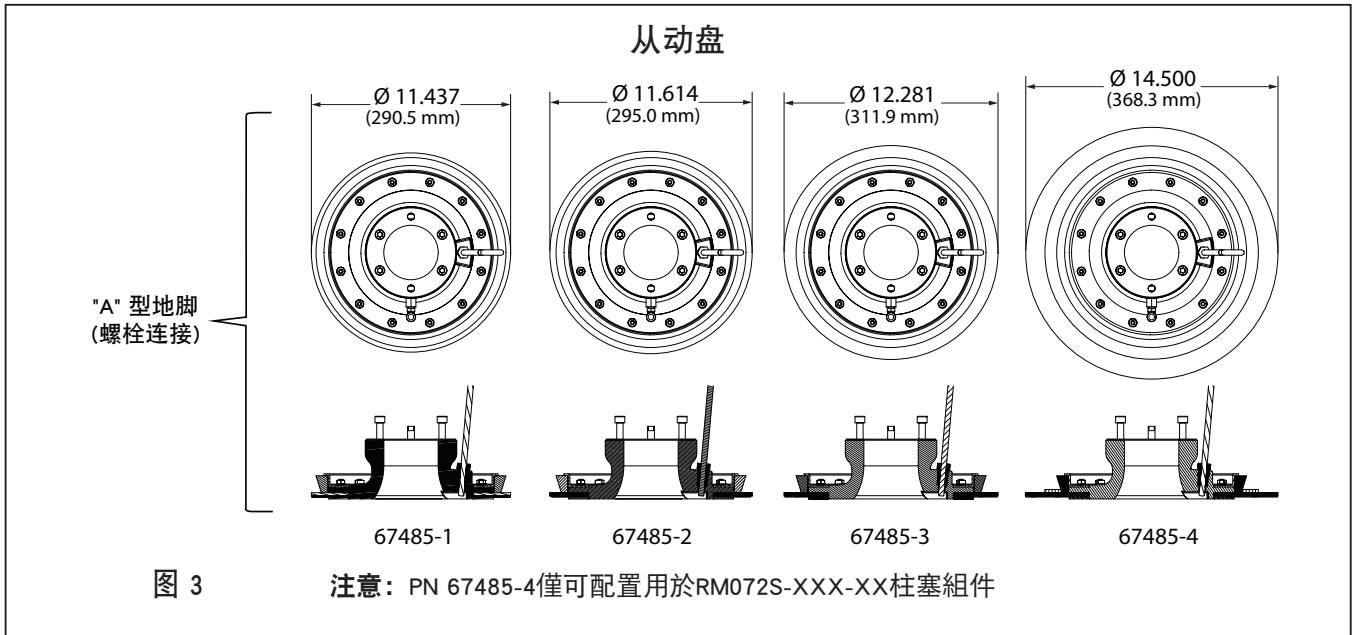


主密封描述 (项目 15):



选型表/压盘选项

泵尺寸	从动盘密封圈材料	密封件类型	密封件材质	密封件直径	从动盘组件
标准尺寸“A”	碳钢，化学镀镍涂层	单唇形	腈/聚乙烯	11.614" (295.0 mm)	67485-2
			聚氨酯/聚乙烯	11.437" (290.5 mm)	67485-1
			腈/聚乙烯	12.281" (311.9 mm)	67485-3
			聚氨酯/聚乙烯	14.500" (368.3 mm)	67485-4



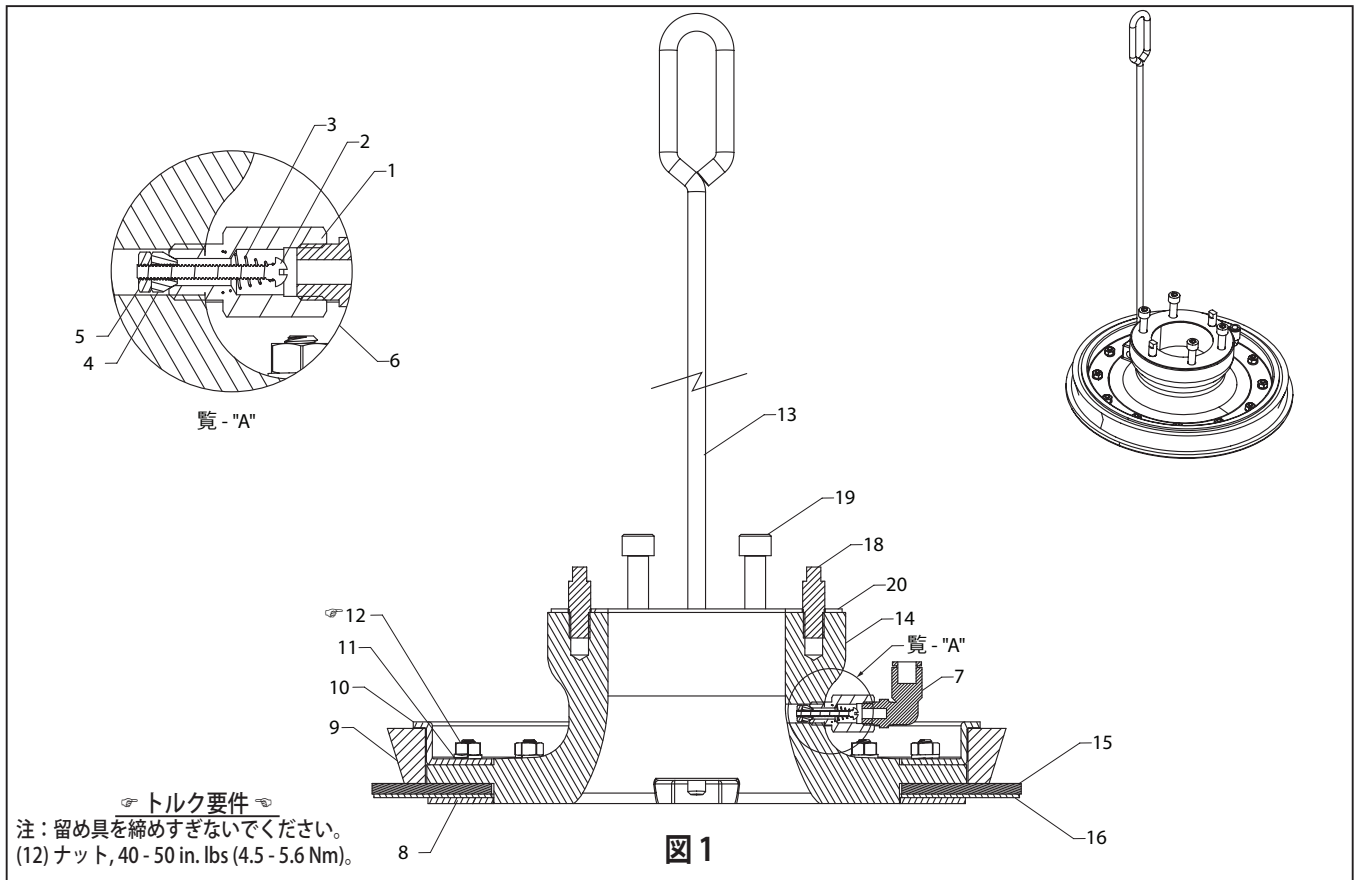
オペレーターマニュアル

67485-X

67485-X

カーボン鋼 フォロワーアセンブリ "A" フットプリント (ボルト締めポンプ接続部)

行日: 9-8-17
改訂日付: 11-09-18
(REV: B)

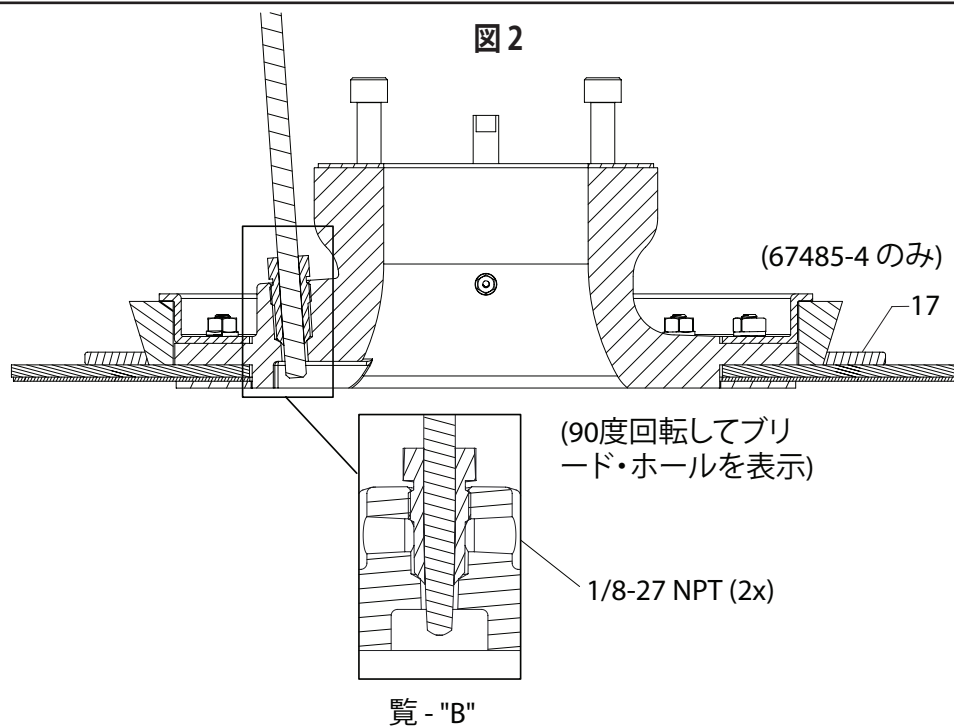


品目	説明 (サイズ)	(数量)	部品番号	材料
1	逆止弁本体 (1/8 - 27 NPTF - 1)	(1)	93987	[SS]
2	機械ねじ (#4 - 40 x 1")	(1)	Y8-251-S	[SS]
3	ばね	(1)	93989	[SS]
4	バルブ・ナット	(1)	93986	[T]
5	ナット (#4 - 40)	(1)	Y22-4-S	[SS]
6	バルブ組立品 (を含みます 1 - 5)	(1)	67130	
7	エルボー (オス) (1/8 - 27 NPT x 5/16" o.d. チューブ)	(1)	59756-58	
8	1/4 - 20 スタッド付き基板	(1)	97740	[SS]
9	モジュラー・バックアップ・リング	(1)	97696	[U]
10	固定リング	(1)	97697	[SS]
11	ロックウォッシャー	(12)	Y14-416-T	[SS]
12	ナット (1/4 - 20)	(12)	Y12-4-S	[SS]
13	換気プラグ	(1)	97702	[SS]
14	アダプタ	(1)	97689	[DI]

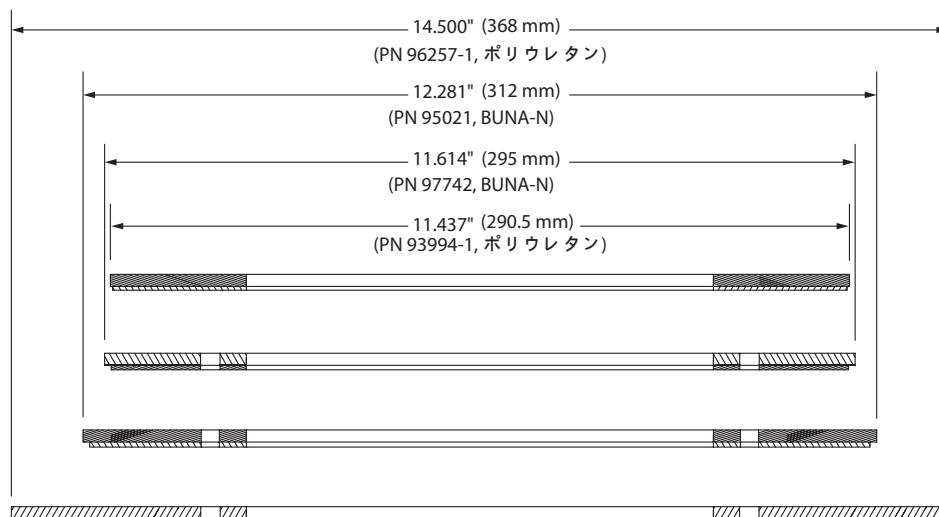
品目	説明 (サイズ)	(数量)	部品番号	材料
15	一次ワイパー・シール (型番 67485-1)	(1)	93994-1	[U]
	(型番 67485-2)	(1)	97742	[B]
	(型番 67485-3)	(1)	95021	[B]
	(型番 67485-4)	(1)	96257-1	[U]
16	二次ワイパー・シール (型番 67485-1)	(1)	91086	[Pe]
	(型番 67485-2)	(1)	91086	[Pe]
	(型番 67485-3)	(1)	97443	[Pe]
	(型番 67485-4)	(1)	96142	[Pe]
17	バックアップリング 120 lbs (型番 67485-4)	(1)	97744	[SS]
18	スタッド (3/8 - 16)	(2)	91263	[C]
19	キャップスクリュー (3/8 - 16 x 1-1/4")	(4)	Y99-63-C	[C]
20	フラット・ガスケット	(1)	90552	[B]

材料コード

[B] = ニトリル	[DI] = ダクタイル鋳鉄	[SS] = ステンレススチル
[C] = カーボン鋼	[Pe] = ポリエチレン	[U] = ポリウレタン
[D] = アセタール	[T] = PTFE	



一次シールの説明 (品目 15):



モデルの説明/フォロワープレートのオプション

ポンプサイズ	フォロワーシール材質	シール タイプ	シール 材料	シール 直径	フォロワーアセンブリ
標準フットプリント "A"	炭素鋼、無電解ニッケルコーティング	シングルリップ	ニトリル/ポリエチレン	11.614" (295.0 mm)	67485-2
			ポリウレタン/ポリエチレン	11.437" (290.5 mm)	67485-1
			ニトリル/ポリエチレン	12.281" (311.9 mm)	67485-3
			ポリウレタン/ポリエチレン	14.500" (368.3 mm)	67485-4

フォロワープレート

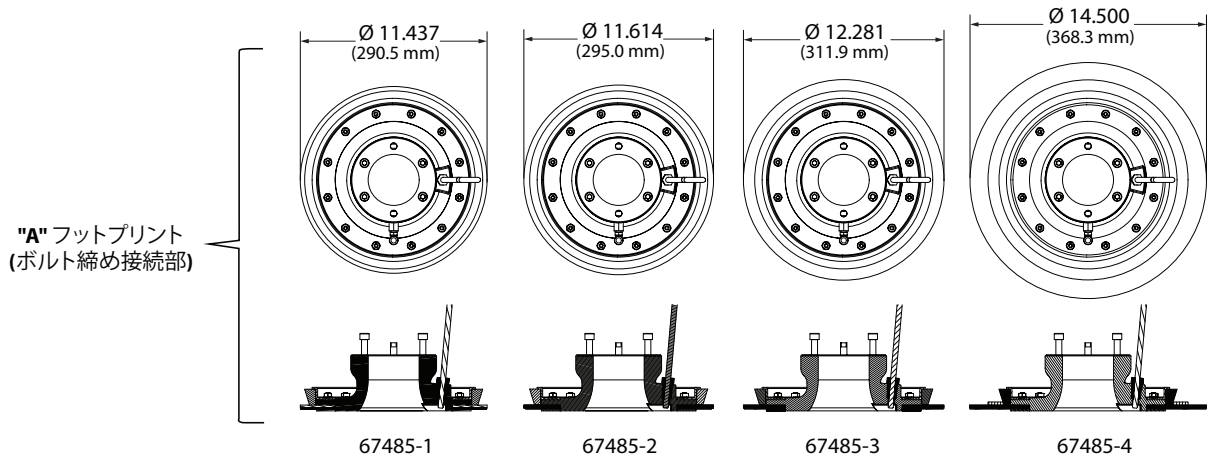


図 3

注：PN 67485-4は、RM072S-XXX-XXラムアセンブリでのみ使用可能です

モジュラー・バックアップ・リング

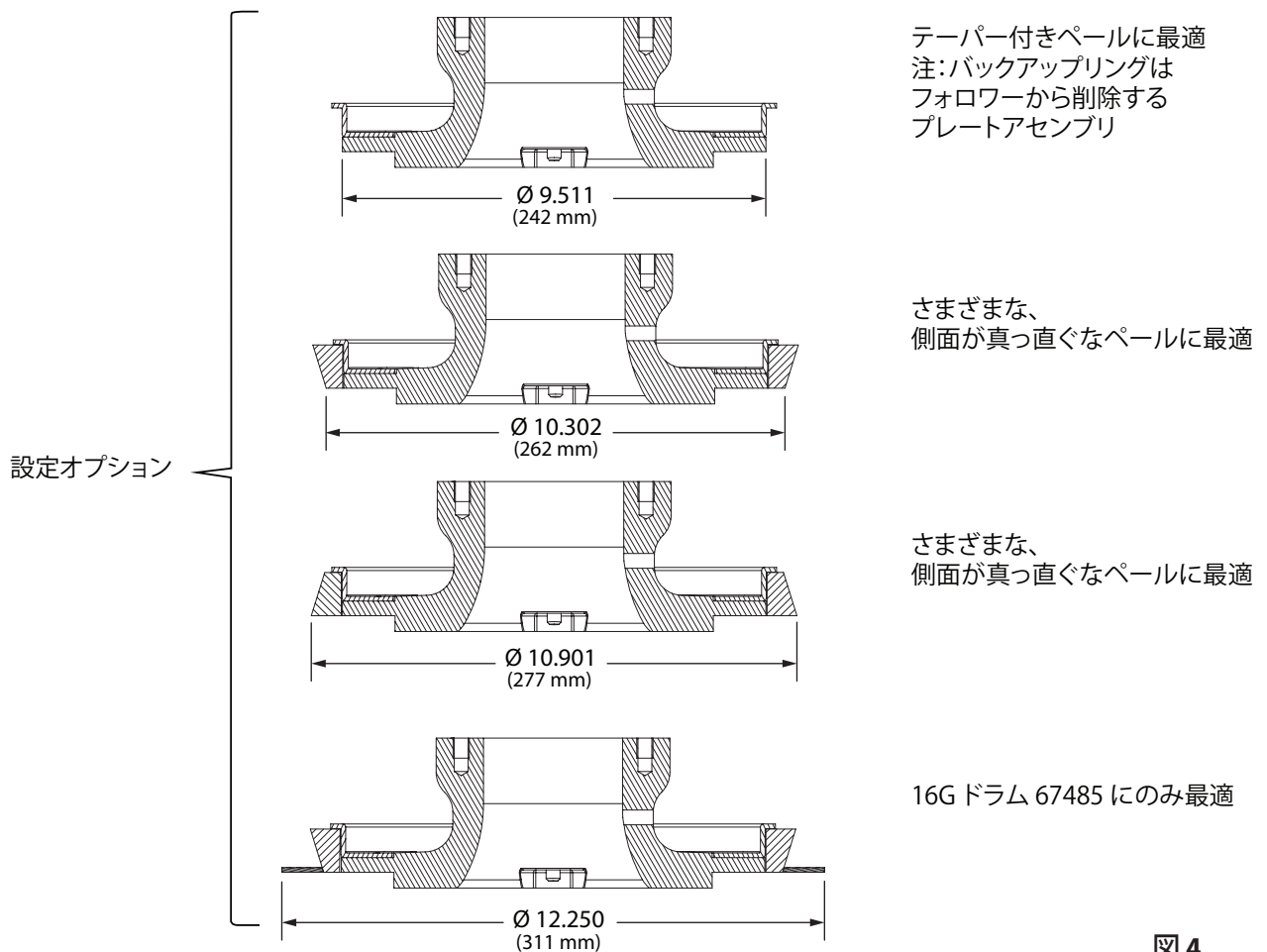
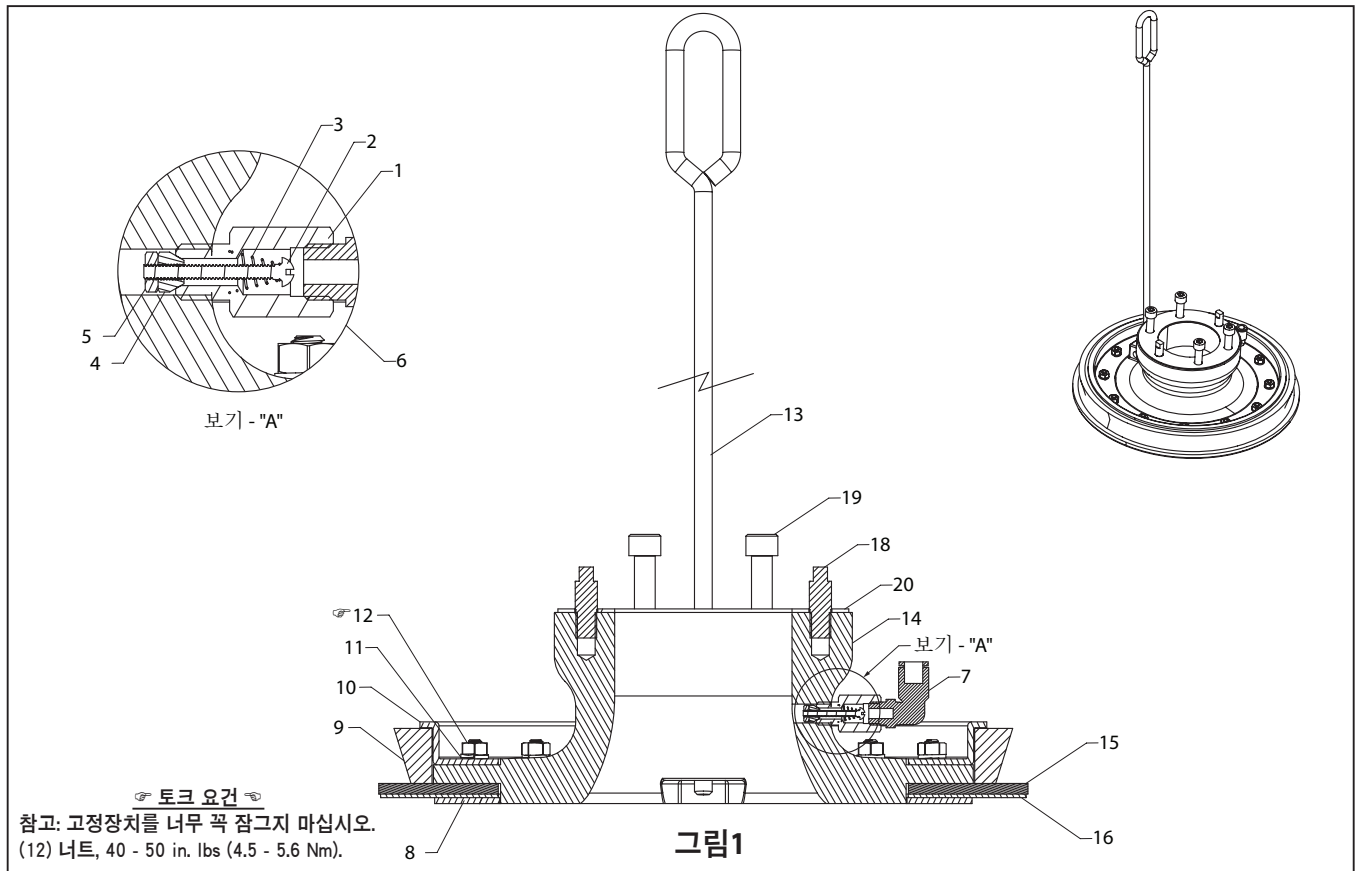


図 4

67485-X

 탄소강 종동부 조립
 “A” 설치면적(볼트 고정식 펌프 연결)


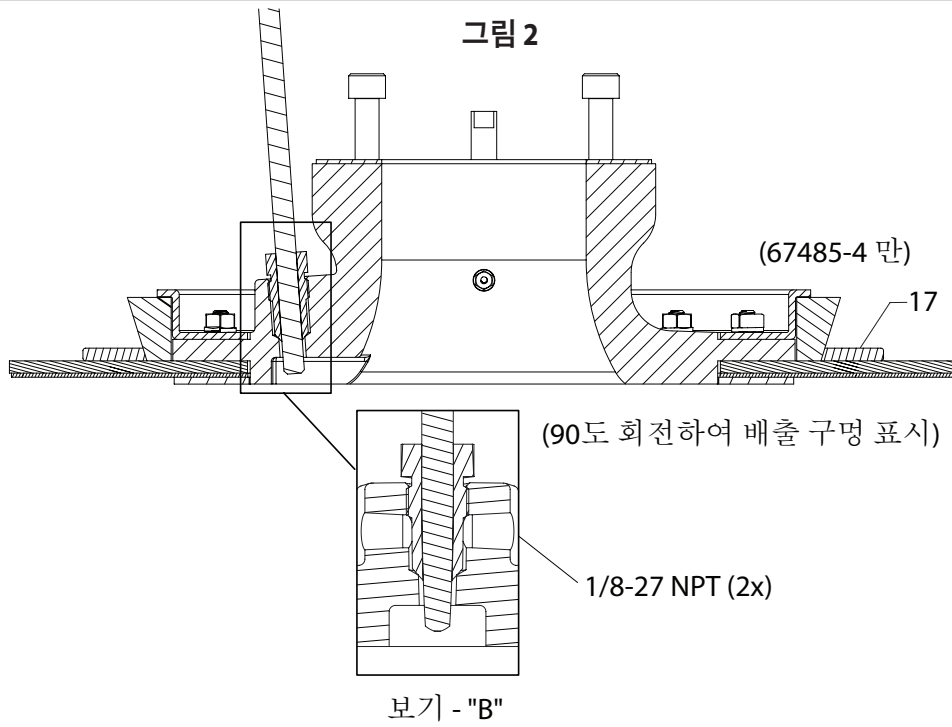
목	설명 (사이즈)	(양)	부품 번호	자료
1	밸브 본체 점검 (1/8 - 27 NPTF - 1)	(1)	93987	[SS]
2	머신 나사 (#4 - 40 x 1 ")	(1)	Y8-251-S	[SS]
3	스프링	(1)	93989	[SS]
4	밸브 너트	(1)	93986	[T]
5	너트 (#4 - 40)	(1)	Y22-4-S	[SS]
6	밸브 어셈블리 (포함 항목 1 - 5)	(1)	67130	
7	메일 엘보 (1/8 - 27 NPT x 5/16 " o.d. 튜브)	(1)	59756-58	
8	베이스 플레이트 (1/4 - 20 스테드)	(1)	97740	[SS]
9	모듈식 백업 링	(1)	97696	[U]
10	보유 링	(1)	97697	[SS]
11	록 와셔	(12)	Y14-416-T	[SS]
12	너트 (1/4 - 20)	(12)	Y12-4-S	[SS]
13	배출구 플러그	(1)	97702	[SS]
14	어댑터	(1)	97689	[DI]

목	설명 (사이즈)	(양)	부품 번호	자료
15	1차 와이퍼 실 (모델 67485-1)	(1)	93994-1	[U]
	(모델 67485-2)	(1)	97742	[B]
	(모델 67485-3)	(1)	95021	[B]
	(모델 67485-4)	(1)	96257-1	[U]
16	2차 와이퍼 실 (모델 67485-1)	(1)	91086	[Pe]
	(모델 67485-2)	(1)	91086	[Pe]
	(모델 67485-3)	(1)	97443	[Pe]
	(모델 67485-4)	(1)	96142	[Pe]
17	백업 링 120 lbs (모델 67485-4)	(1)	97744	[SS]
18	마개 (3/8 - 16)	(2)	91263	[C]
19	캡스크류 (3/8 - 16 x 1-1/4 ")	(4)	Y99-63-C	[C]
20	플랫 개스킷	(1)	90552	[B]

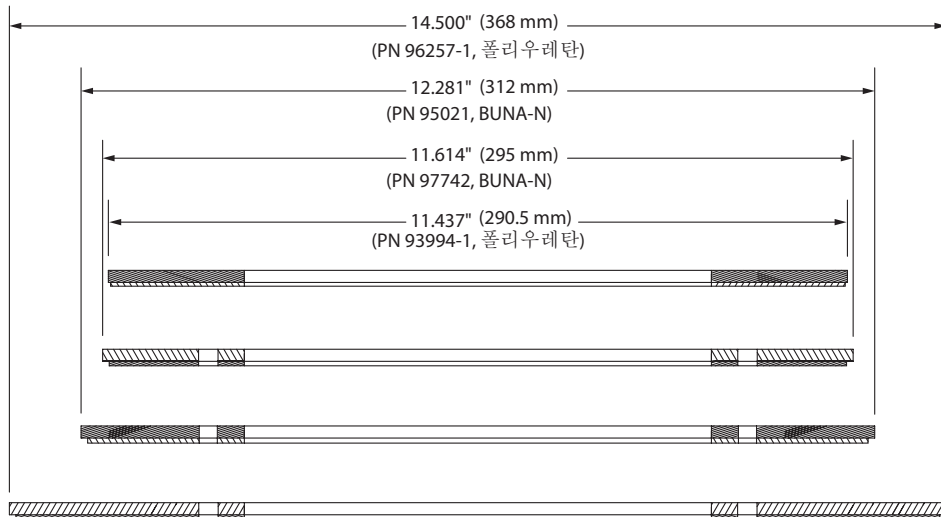
재료 코드

[B] = 니트릴	[DI] = 연성 철	[SS] = 스테인리스 스틸
[C] = 탄소강	[Pe] = 폴리에틸렌	[U] = 폴리우레탄
[D] = 아세탈	[T] = PTFE	

그림 2



1차 실 설명 (품목 15):



모델 설명/중동부 플레이트 옵션

펌프 크기	중동부 실 재료	씰 타입	씰 재료	씰 직경	중동부 조립
표준 설치면적 "A"	탄소 강, 무전해 니켈 코팅	단일 립	니트릴/폴리에틸렌	11.614 " (295.0 mm)	67485-2
			폴리우레탄/폴리에틸렌	11.437 " (290.5 mm)	67485-1
			니트릴/폴리에틸렌	12.281 " (311.9 mm)	67485-3
			폴리우레탄/폴리에틸렌	14.500 " (368.3 mm)	67485-4

중동부 플레이트

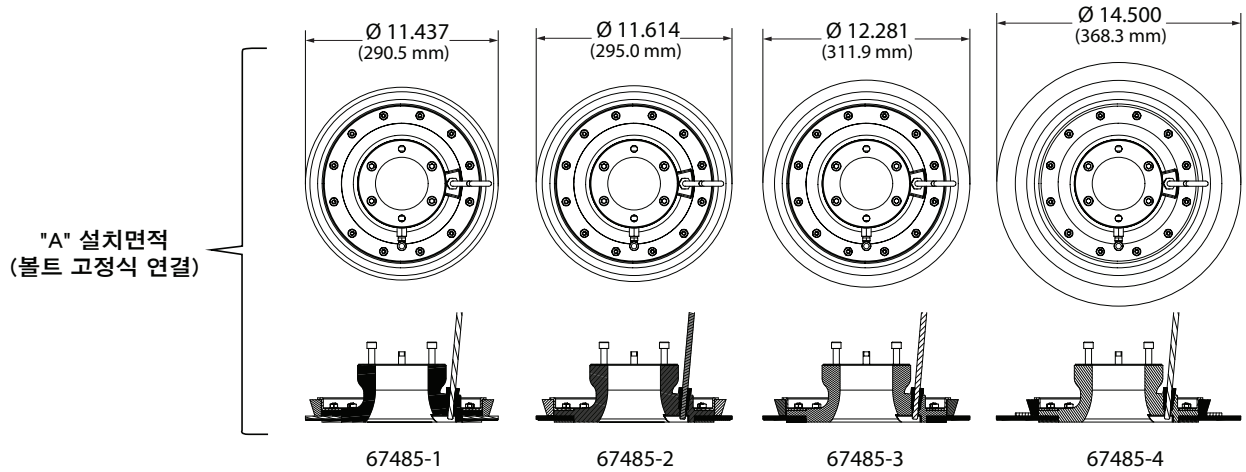


그림 3

참고 : PN 67485-4는 RM072S-XXX-XX 램 어셈블리에만 사용할 수 있습니다

모듈식 백업 링

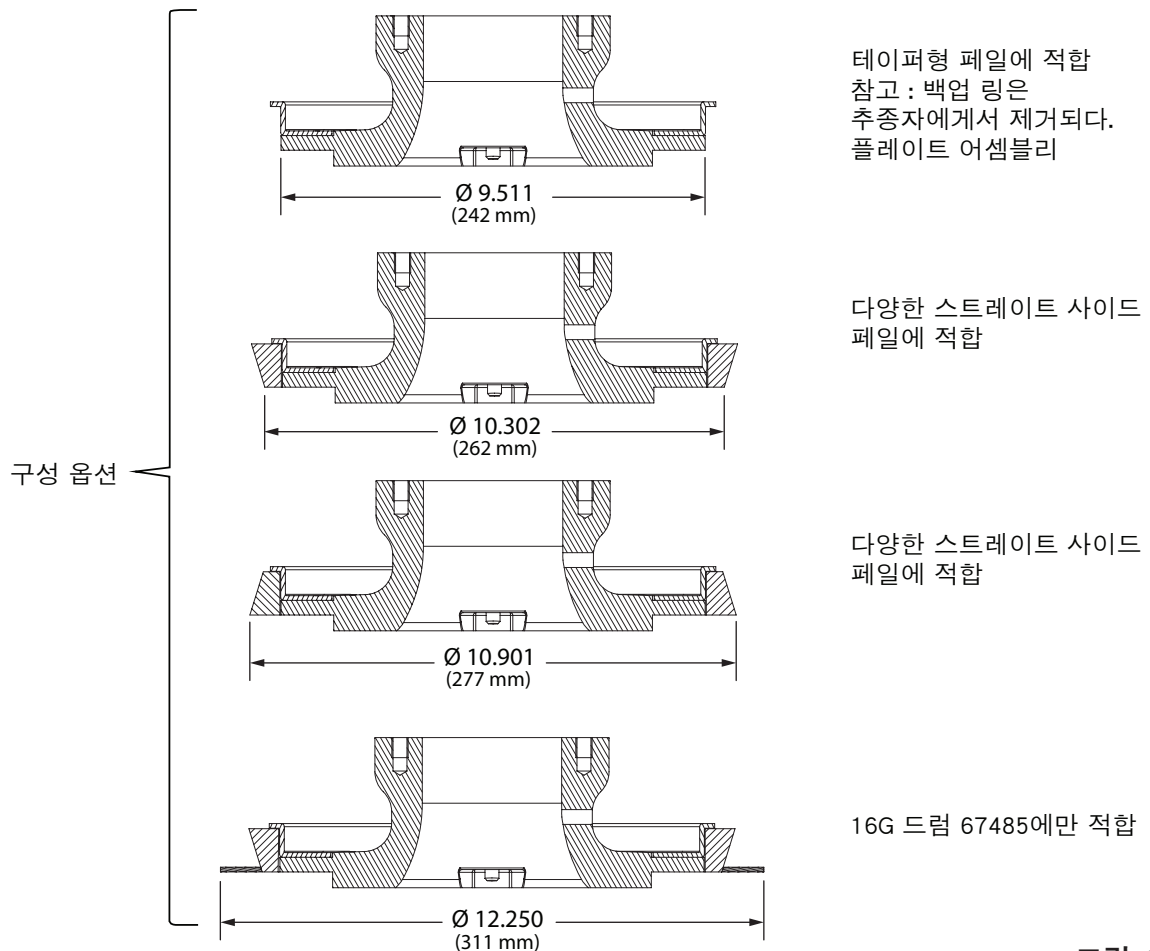


그림 4

